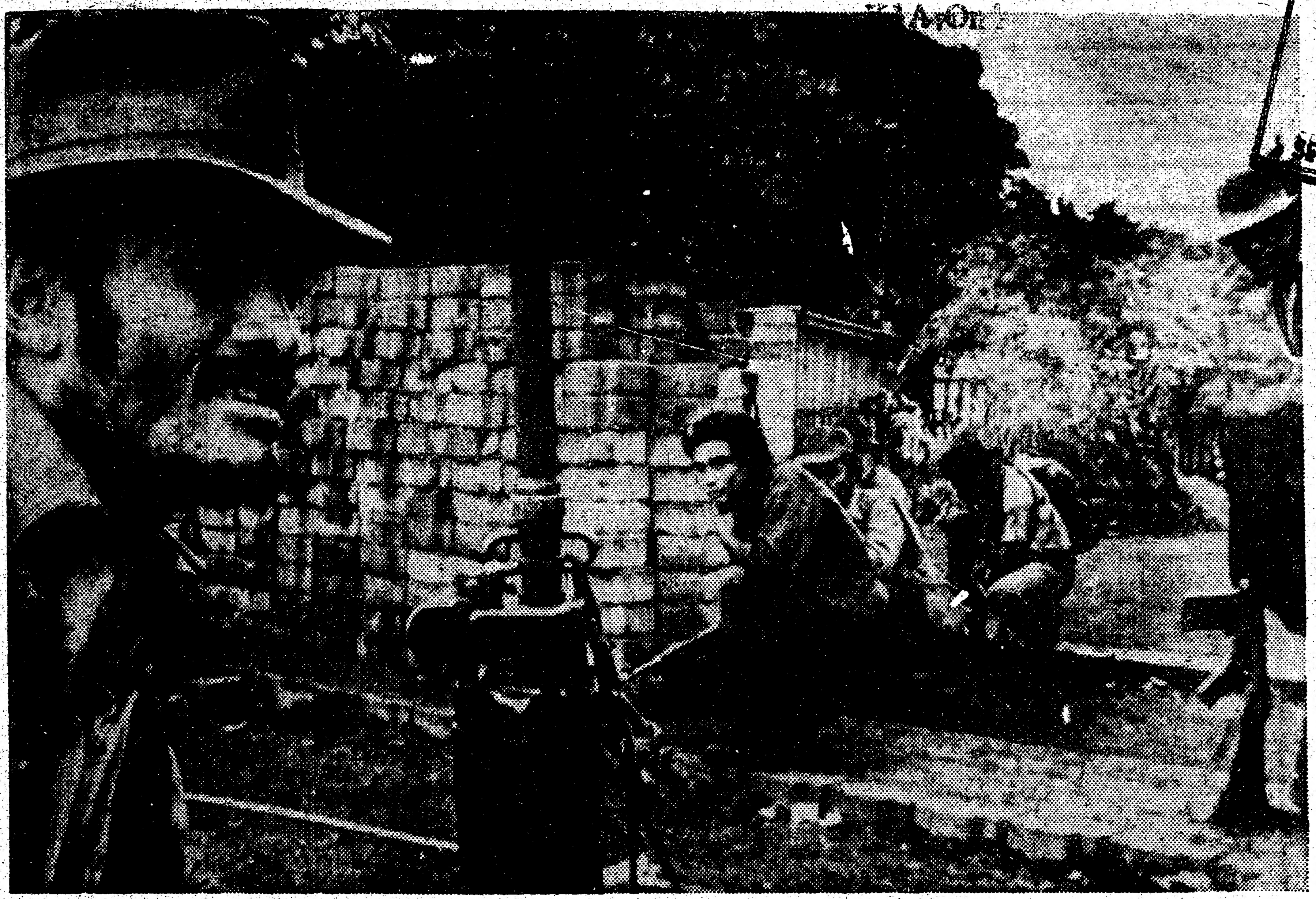
National Library of Canada
395 Wellington St
Ottawa Canada
B103/C/10/7R
National Library



Guerrilleros sandinistas se cubren detrás de una pared luego de atacar a una patrulla de la Guardia Nacional en Managua. El Presidente Somoza dice que no renunciará, aún cuando Estados Unidos le pidió que lo hiciera "en nombre de la humanidad". Mas informes en página 7.

Por la Copa Libertadores

BOCA LE GANO A INDEP. EN BRUSCO PARTIDO

INFORMACION EN PAGINA 13

E.U. Pide a Somoza que Renuncie "en Nombre de la Humanidad"

INFORMACION EN PAGINA 7

SPANISH NEWSPAPER ✱ JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO IX N.° 79 VIERNES 29 DE JUNIO DE 1979 25 c.

Emplomadura y Sexo en Consultorio de Dentista

INFORMACION EN PAGINA 3

No78-79

Uruguay

Renuncia uno de sus Ministros

MONTEVIDEO, 28 (UPI).- El Gobierno solucionó rapidamente esta noche una crisis parcial de gabinete, designando un nuevo secretario de estado en la cartera de agricultura y pesca, tras la renuncia de su titular Jorge Leon Otero.

La dimisión de Otero, presentada horas atrás, fué aceptada por el presidente de la república, Aparicio Mendez, quien designó para sustituirlo, al ingeniero agrónomo Juan Jose Casou.

Casou, que asumirá el cargo mañana, fue subsecretario de dicha cartera en una administración anterior.

El ministro dimitente había asumido el cargo el 29 de diciembre pasado, no habiendo trascendido hasta el momento, los motivos de su renuncia.

El Primer Ministro de Canada Joe Clark, y el Canciller de Alemania Occidental, se reunen en Tokio para hablar sobre la manera como plantear la reunión de mandatarios que se está realizando en esta ciudad. Mas informes en pagina 4.

Preselección Peruana Gana a Independiente de Colombia

INFORMACION EN PAGINA 14

¿NO TIENE SEGURO?
¿O ESTA INSATISFECHO CON EL QUE TIENE?

Cotización gratuita en toda clase de seguros. Si su seguro está vigente tráiganos su póliza y le asesoraremos sobre que es lo más conveniente para Ud., y lo más económico

PERALTA INSURANCE AGENCIES LTD.
365-A Wilson Ave. N.° 16 636-5063 Henry (Enrique) Peralta.
AUTO NEGOCIOS VIDA ACCIDENTE SALUD FAMILIAR JUBILACION CASAS

Garantizamos la venta de su casa en 7 días con la compra de otra. Bajas cuotas iniciales
the Permanent
SOLD
COMPRA-VENTA DE CASAS
Carmen Piensos
899 EGLINTON AVE W. TORONTO
TELS. 783-3333 — 638-1492

Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho, llame al Sr. Hernández él lo atenderá cordialmente. Teléfono 654-5421.

El mejor servicio con esmero y rapidez. Años al servicio de la comunidad.

el popular

394 Bloor St. W. Toronto Teléfono 967-5326

Second Class Mail Registration 2553
"Postage Paid at Toronto"

Coordinador ALBERTO ELMIR
Editorial MIGUEL RAKIEWICZ

Columnistas LALO BORJA DIB ASIN
WILSON RUIZ HUGO VERA MENDEZ

Publicidad SAM GALLUCI
Fotografía LALO BORJA HUGO VERA MENDEZ
Distribución JOSE ALVAREZ

PABLO GOMEZ
(514) 462-0267
3406 Lapiniere
Ville Brossard.
Quebec

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

NUESTRO PAIS

Ciento doce años de Canada. De promesas, de posibilidades reales e imaginadas, de dura labor, y de guerra. De democracia. Una democracia política pero no económica.

Para los inmigrantes que han venido en busca de un futuro mejor y que no eran blancos, anglosajones y protestantes, la vida ha sido bastante dura. Además de tener que soportar la discriminación por su condición de pobres, han tenido (y tienen) que sufrir el racismo de los ignorantes (a menudo mezclado con violencia) y el de las clases acomodadas (que se viste de indiferencia frente a la injusticia).

El país es rico, pero hay pobres. Hoy mismo hay un millon de canadienses que desean trabajar pero no pueden hacerlo porque el presente sistema económico no produce los empleos que ellos necesitan.

Es un país afortunado, porque tiene el potencial para brindar una vida abundante a todos sus habitantes y a muchos millones mas en el resto del mundo. Pero está mal administrado, como lo ha estado siempre. Administrado para beneficiar a los pocos que tienen mucho, y a la potencia colonial de turno. En 1867, Inglaterra, hoy los E.U.

Los hispanos, latinos y españoles, han encontrado aquí esa democracia política de la que hablan sus constituciones pero que estaba ausente en la vida cotidiana, consecuencia de un estado mas primitivo del desarrollo económico de sus países.

Una experiencia que podría haberles costado la vida a ellos y sus seres queridos, opinar libremente acerca del gobierno y oponerse a lo que estiman como injusto o simplemente erróneo, aquí es parte de la rutina diaria.

Pero el lujo, ganado por la lucha de muchas generaciones de canadienses, ingleses y franceses aquí y en Europa, de la libertad de pensamiento está continuamente sometido a la influencia viciante de los que viven de venderle ilusiones a los que viven de su trabajo.

Según esos mercaderes, la felicidad está en ser parte de la multitud de solitarios que se gasta lo que gana en ropa de última moda y va a bailar con música disco a los locales favoritos del día.

La felicidad está en tener una tarjeta de crédito, o varias, y vivir como clase media... hasta que se acumulen demasiadas cuotas sin pagar y haya que volver a vivir en un modesto apartamento, con cucarachas en la cocina y borrachos en la vereda.

Canada es un mosaico racial, según el gobierno. Un mosaico vertical, según los sociólogos, con los anglos, y algunos franceses, ricos en la cima y las "minorías" multicolores en la base, minorías que sumas de un tercio de la población.

Y el futuro de los hijos de los inmigrantes, y de sus nietos, no es diferente: el lugar "reservado" para ellos sigue siendo la base del mosaico. Con alguna mejora (oficinista, o enfermera, o maestro en vez de trabajador sin especialidad), pero igual en la base. La cima no es para ellos, han establecido los que por generaciones se han aferrado a los privilegios que les brinda.

Pero es un progreso. Un pequeño paso que para quien proviene de los sectores mas explotados en sus países natales es gigantesco. No hay hambre, no se mata a quien opina distinto de los pillos de turno en el gobierno, hay la posibilidad -si se tiene la suficiente determinación- de cambiar la situación para mejor.

Se puede vivir con dignidad si uno lucha por sus derechos.

Es nuestro país.

La Televisión Examina 2.000 Millones de Años de Vida

Por Gregory Jensen

LONDRES.- Aun en estos días de impresionantes documentales de televisión como "raices" y "Holocausto", parece gran osadía llevar a la pequeña pantalla un tema tan gigantesco como "vida en la tierra". Nada menos que toda la vida en todas partes de la tierra, desde hace 2,000 millones de años.

Pero eso es lo que David Attenborough ha hecho.

Su "Vida en la Tierra" es la comidilla de Inglaterra. Los británicos que ven la serie por la BBC-TV los martes se pasan la semana comentando el programa y luego el domingo vuelven a verla para asegurarse de que no han perdido nada.

Algunas de sus escenas "nunca han sido vistas por el hombre, y mucho menos filmadas", dice Attenborough. Cada uno de sus 13 capítulos tiene pasajes de belleza cautivadora, como la visita en detalle del ala de una mariposa, o un caleidoscopio de ranitas sudamericanas de pintorescos colores.

Como Warner Bros. ayudó a financiar la serie, que costó millones de dólares, es casi seguro que la verán en Estados Unidos. El tercer socio, Reiner Moritz Productions, está vendiéndola en Europa y el resto del mundo.

El tema de la serie difícilmente podía ser mas ambicioso: como empezó la vida y como evolucionó.

A orillas del Lago Superior, en E.U., Attenborough filmó huellas de la vida primitiva de hace 2.000 millones de años. En el gran Cañón de Arizona encontró rastros fósiles dejados por gusanos hace 550 millones de años.

Desde esos vagos principios, el grupo de "Vida en la Tierra" halló y fotografió criaturas existentes que ilustran cada paso del proceso evolutivo desde las monocelulares hasta el hombre.

Attenborough, hermano del actor-director Sir Richard, fué director de programas de la BBC-TV pero renunció para volver a su antigua ocupación de recorrer el globo como naturalista, en trabajos para la televisión.

Para relatar esta "Historia de la Naturaleza" utilizó la unidad de historia natural de la BBC, único grupo notable por su uso de la tecnología de cine y televisión mas avanzados.

Attenborough, hermano del actor-director Sir Richard, fué director de programas de la BBC-TV pero renunció para volver a su antigua ocupación de recorrer el globo como naturalista, en trabajos para la televisión.

Para relatar esta "Historia de la Naturaleza" utilizó la unidad de historia natural de la BBC, único grupo notable por su uso de la tecnología de cine y televisión mas avanzados.

"Las ideas para la serie tardaron de 4 a 5 años en cuajar", dijo el organizador de "Vida en la Tierra", Derek Anderson, en una entrevista. Luego todos nosotros trabajamos en ella todo el tiempo durante tres años".

Dos millones de dólares y medio millón de metros de film después, el equipo de Anderson había fotografiado tantas como le fué posible de las 4 millones de especies de animales, aves, plantas y peces que comparten la tierra con el hombre.

"4 Millones de soluciones diferentes -dice Attenborough-, al problema de permanecer vivo".

"Los camarógrafos son los verdaderos heroes", dijo Anderson. "En primer lugar los cameramen de la BBC", pero también utilizó una red mundial de colaboradores. "Hubo asombrosas dificultades en filmar varias de estas cosas".

El productor John Sparks recuerda un caso en que el camarografo Martin Saunders estaba filmando a un grupo de gigantescos gorilas en la selva africana.

"En eso sintió una mano posársele en el brazo. Creyó que era yo. Seguidamente una enorme mano negra peluda se le apareció sobre el hombro.

"Era uno de los gorilas que al ver su propio reflejo creyó que se trataba de otro gorila. Y trató de pasar su manota por el frente de la cámara para quitar al intruso".

Otra vez el equipo de Attenborough tuvo que salir precipitadamente de un país poco antes de que estallara la revolución en turno.

En las islas Comores abandonaron la búsqueda de un raro "coelacanth" -el famoso "pez fósil" que hasta 1920 se creyó extinto desde hacía millones de años- y se marcharon, dejando solamente a un camarógrafo para empacar los aparatos.

Pero accidentalmente se enteraron de que un "coelacanth" había acabado de ser capturado vivo; lo filmaron nadando en el mar, algo que nunca se había visto.

Con suerte y paciencia increíbles también se captaron vistas de un raro sapo macho dando a luz por la boca a un renacuajo completamente formado. Esta especie madura al ovulo del renacuajo dentro de la bolsa vocal del macho, pero su método único de nacer se consideraba tema de fabula hasta que los hombres de Attenborough.

"Pasamos virtualmente todo el primer año investigando", dijo Anderson. Nos pusimos en contacto con mas de 600 universidades del mundo para hablar con la máxima autoridad académica sobre cada tema científico. Visitamos a más de 200 profesores".

Attenborough y sus hombres viajaron mas de 2 millones de kilómetros, filmaron en mas de 100 sitios en 30 países de cada continente. "Vida en la Tierra" es el mayor proyecto documental que ha realizado la BBC de Londres.

El resultado podía haber sido insulso, materia pedagogica -en parte biología, en parte la historia de la evolución. Pero es una vista compulsiva que contiene varias de las mas raras y bellas películas jamás rodadas.

Los exigentes críticos de televisión compitieron en colmarla de elogios. Uno de ellos, Clive James, calificó la serie de "milagrosa" y dijo que se quedó "con la boca abierta, sin poder cerrarla" por el estupor y respeto que le inspiró. Otro, Herbert Kretzmer, dijo que el programa "figuraba sin duda entre los documentales indispensables de nuestra epoca".

CARTAS A LA REDACCION

QUE PASA EN INMIGRACION?

Un asunto por demás grave, que creemos un deber tratarlo, por considerar que atañe tanto al prestigio del Departamento de Inmigración, como al interés de mucha gente, especialmente hispanoamericana que viene a Canadá en calidad de turistas y, que al fin de cuentas resultan POBRES TURISTAS!. Ante todo, que se nos dispense la franqueza con la que tenemos que encarar estos problemas tan serios. Por una parte, el gobierno canadiense es descortés con algunos gobiernos de América, al no designar representantes consulares por lo menos en una de las principales ciudades de aquellas naciones; esto da lugar a que los turistas en potencia tengan que hacer gastos onerosos trasladándose a otra nación (de Ecuador a Colombia, por ejemplo) para obtener la visa, y esta, si está muy afortunado. Ya en Toronto, luego de aquella odisea, entonces tienen que afrontar una verdadera tragedia; pero, se dice que "cuando el río suena, piedras trae; o cuando mucho truena, mucho llueve". Pues bien, se da el caso por demás delicado en los asuntos de Inmigración, ya que es un hecho, que por lo menos un 50% de aquellos "pobres turistas", desean quedarse a trabajar unos cuantos meses, siquiera para ayudarse con una mínima parte de lo que invirtieron al realizar el viaje; unos, por visitar a sus padres; otros a sus hijos; otros a sus parientes que por algunos años están radicados aquí, contribuyendo con su trabajo al progreso y riqueza de Canadá; y... parece que es de justicia que los gobernantes comprendan el problema, y traten de retribuir en algo a aquellos, o por aquellos que hacen la prosperidad de Canadá, concediéndoseles (permitidme la modesta idea u opinión) unos 4 o 6 meses, para que puedan trabajar, un PERMISO DE TRABAJO; y, entonces, se les evitaría tener que sufrir aquella verdadera tragedia de la que hablamos mas arriba, y que vamos a analizar a continuación. Bien, lo que hemos dicho antes, es el problema menor; lo gravísimo del caso está en que, parece que existen ciertos "agentes" que les hacen venir a esos TURISTAS surge una pregunta: Acaso hay oficiales de Inmigración a los cuales se les soborna y entonces se hacen los ciegos y en conveniencia con los agentes les dejan pasar? Pero hay algo todavía mas grave en el asunto: una vez que han "pasado" esos pobres turistas, esos mismos AGENTES, o quien sabe quienes les explotan despiadadamente con el CUENTO de que van a arreglarles "SU CASO", y hasta parece que usan el chantaje contra sus pobres víctimas; estas acciones crueles e inhumanas, francamente ya rayan en crímenes que, necesariamente deben ser investigadas por Inmigración, porque, si o lo hace, daría lugar a sospechar en su complicidad; después que les han combrado apreciables sumas de dinero, les denuncian a sus pobres clientes sin misericordia, para hacerles deportar, cuando ni siquiera han trabajado algo, para compensar el enorme gasto que implicaba el "paseito" al Canadá. Entonces.. desconoce Inmigración estos asuntos? Estará dispuesta a investigarlos? Y, si los conocía, porque no ha actuado oportunamente y a dejado que prosperen estos abusos, que bien podrían calificarse como crímenes sociales? (o de cualquier otro tipo, pero al fín crímenes) Esperamos la acción inmediata del Departamento de Inmigración; y queremos creer que no hará como la Policía Metropolitana, que necesita "TENER LA EVIDENCIA" para actuar; bonita casa, eh!

Firmado
Jose Bolivar Arce

Canada's Birthday

Les Fêtes du Canada

CAMBIO DE MONEDAS

NEW YORK, 28 (UPI).- Foreign Exchange

Dolar canadiense	.8566
Libra Esterlina	2.1740
Peso argentino	.0007
Peso chileno	.0283
Sol	.0045
Peso colombiano	.0234
Sucre	.0354
Cruzeiro	.0391

GAUDIO
CAMBIO DE MONEDA
1244 BLOOR ST. W. 531-1871
Se habla español — Income Tax

¿CUAL ES
PROBLE

Sr. Dib Asín
Cual es su Problema?

De mi mayor consideración:
Siendo un asiduo lector de su col
El Popular y viendo la solución d
que se han solucionado, es que veng
ción con el objeto de que trate de
solucionar el mío.
Sucede que hace unos meses entr
turismo dos boletos que eran el r
esposa y de mi hija con el objeto d
el dinero ya que ellos son inmigran
ellos después de algunos meses,
agencia el caballero que me rec
fallecido y que no saben nada de
teléfono y parece que se sienten m
mal. La verdad que entiendo que
letos de regreso a mi país y so
no los quisiera perder. Podría h
grar recuperarlos?
La agencia de turismo es .....
calle ...
Mi nombre y dirección es .....
Sr. Dib Asín, por la atención
presente le quedo eternamente ag
dirigirse a Pancholín.

Sr. Pancholín:
Siempre he querido que esta colu
verdad y así ha sido y eso es lo qu
usted.
El día 25 de setiembre de 1976 us
los boletos para viajar en avión n
911-4 y a su pedido le dieron c
220-4202-753-392-5, el día 20 de
y usted pagó una diferencia de
con ochenta centavos). Usted r
boletos en conformidad.
El día 14 de marzo de 1979, (c
el dueño de esa agencia dejó de ex
de abril siguiente reclama esos
asunto terminado mucho antes.
Esto que le informo no es solam
sino que he tenido en mis mano
la esposa del señor fallecido y a
agencia me mostró.
Surge a esto dos interrogantes
boleto o su devolución casi trea
pensó que al morir el dueño no t
hacen?
Lo que yo siento es que use mi
tengo que decirle muy apenado c
conmigo.
Los comprobantes de que le ha
posición de quien los quiera ver,
la agencia que usted mencionó.
que reclamar.

Dib Asín

FARMACIA
CHEM
Prescrip
Cosm
Me
G
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
537 COLLEGE ST
(ESQ. EUCLID)
844 BATHURST ST
(NORTE DE BLOO

A.P. GOMES
Real Estate & Insurance Ltd
Se Complace en introducir a
MARIFE CARRANZA
como representante de
SEGUROS
Para consulta en lo
Seguros llamenos s
1567 Dundas st. W

¿CUAL ES SU PROBLEMA?

Sr. Dib Asín
Cual es su Problema?

De mi mayor consideración:
Siendo un asiduo lector de su columna en el periódico El Popular y viendo la solución de algunos problemas que se han solucionado, es que vengo a molestar su atención con el objeto de que trate de hacer lo posible por solucionar el mío.

Sucede que hace unos meses entregueé a la agencia de turismo dos boletos que eran el regreso de avión de mi esposa y de mi hija con el objeto de que se me devuelva el dinero ya que ellos son inmigrantes. Al reclamar por ellos después de algunos meses, me dicen que en esa agencia el caballero que me recibió esos boletos ha fallecido y que no saben nada de ellos. Yo insisto por teléfono y parece que se sienten molestos y me contestan mal. La verdad que entiendo que debe perder esos boletos de regreso a mi país y son muchos dólares que no los quisiera perder. Podría hacer algo a fin de lograr recuperarlos?

La agencia de turismo es ..... y se encuentra en la calle ...

Mi nombre y dirección es .....

Sr. Dib Asín, por la atención que se digne dar a la presente le quedo eternamente agradecido. Por favor dirigirse a Pancholín.

Sr. Pancholín:
Siempre he querido que esta columna se ajustara a la verdad y así ha sido y eso es lo que le voy a contestar a usted.

El día 25 de setiembre de 1976 usted llevó a esa agencia los boletos para viajar en avión números: 220-4406-714-911-4 y a su pedido le dieron otro renovado número: 220-4202-753-392-5, el día 20 de Octubre del mismo año y usted pagó una diferencia de 30.80 (treinta dólares con ochenta centavos). Usted retiró los mencionados boletos en conformidad.

El día 14 de marzo de 1979, (casi tres años después) el dueño de esa agencia dejó de existir y usted en el mes de abril siguiente reclama esos boletos cuando fue un asunto terminado mucho antes.

Esto que le informo no es solamente lo que me dijeron sino que he tenido en mis manos los comprobantes que la esposa del señor fallecido y actualmente a cargo de la agencia me mostró.

Surge a esto dos interrogantes: Cómo usted reclama un boleto o su devolución casi tres años después? Usted pensó que al morir el dueño no tienen registro de lo que hacen?

Lo que yo siento es que use mi tiempo para ayudarle y tengo que decirle muy apenado que usted no fue sincero conmigo.

Los comprobantes de que le hago mención están a disposición de quien los quiera ver, incluso usted mismo en la agencia que usted mencionó. Es decir, no tiene nada que reclamar.

Dib Asín

Sexo y Emplomadura en Consultorio de Dentista

TORONTO.— Una aspirante a actriz que dijo que había tenido una relación sexual con su dentista luego de que él le emplomara sus dientes testificó en una corte que el facultativo le había hecho creer que ella podía olvidarse del resto de lo que le debía a cambio de sus favores sexuales.

Susan Lovett, de 24 años dijo que tuvo una relación sexual con el dentista porque pensó que él podría serle de utilidad en su carrera.

La Srta. Lovett le dijo al Juez de la Corte Provincial Charles Scullion que ella había consentido a tener una relación sexual con su dentista, Joseph Druck, en un momento de euforia luego de que él le arreglara los dientes y después de que le diera varios vasos de whisky en su oficina interna.

Más tarde, ella se sintió perturbada, dijo, cuando el Dr. Druck persistió en pedirle que saliera con él.

Ella dijo que eventualmente confesó lo ocurrido a su marido en concubinato (common law), Steven Feuer.

El Dr. Druck fue acusado de daño público en diciembre luego de que se quejara a la policía de que el Sr. Feuer estaba tratando de obtener $2,000 de él mediante la amenaza de acusarlo de la violación de su mujer. La policía investigó la denuncia y arrestó al Sr. Feuer, pero más tarde lo pusieron en libertad y acusaron al dentista.

El Sr. Feuer, un músico, testificó que se hallaba perturbado y disgustado cuando su mujer le contó el incidente con el dentista y que él había llamado al Dr. Druck para decirle que no molestara de nuevo a su mujer y pedirle una carta de pedido de disculpa.

Bajo interrogatorio de Nicholas McRae, abogado del Dr. Druck, el Sr. Feuer negó que le hubiera pedido dinero alguno al dentista.

El agente John Fotheringham dijo al juez Scullion que el Dr. Druck le había dicho a la policía que el Sr. Feuer lo había llamado por teléfono varias veces para pedirle el envío por correo de los $2,000.

El juicio continúa.

"La Embajada o Nuestro Petroleo", dicen Iraquies

BAGHDAD (AP).— Iraq ha de interrumpir las exportaciones de petróleo crudo al Canadá si la embajada canadiense en Israel es trasladada de Tel Aviv a Jerusalem, reporta la revista Alej Baa, controlada por el gobierno.

"El gobierno Iraquí ha decidido tratar en igual forma a Israel y Canadá si el gobierno de Ottawa concreta su intención de mudar su embajada a Jerusalem", dice la revista.

"El flujo indirecto de petróleo al Canadá también sera prohibido", agrega la publicación, indicando que a los países que importen petróleo crudo iraquí y luego lo reexporten al Canadá en formas ya refinado les será dicho que dejen de hacerlo.

En Ottawa, un vocero de la Junta Nacional de Energía dijo que sólo una compañía, Petrofina Canadá, importa petróleo desde Iraq.

La firma importa unos 19,000 barriles diarios, alrededor del 25% de sus compras totales, dijo.

Comentando acerca del reporte de la revista, la agencia oficial de noticias de Iraq describió la decisión de su gobierno como "la primera reacción oficial positiva" en el mundo árabe frente a los planes del gobierno canadiense de mudar su embajada a Jerusalem. Iraq y los demás países árabes rechazan la anexión por Israel del sector árabe de Jerusalem, capturado por las fuerzas israelíes durante la Guerra de los Seis Días de 1967.

La mudanza de la embajada ha sido postergada por el Primer Ministro Joe Clark mientras se lleva a cabo un estudio de sus implicaciones.

El Sr. Clark prometió efectuar la mudanza durante la reciente campaña electoral federal.

*Tenemos todas las marcas. * 110 y 220 voltios.
BLANDER RADIO
559 BLOOR ST. W. 531-1950 418 COLLEGE ST. 9?1-1535

Bistecillo con Premio: Un Dedo

TORONTO.— Un hombre de Barrie, Ontario, y su familia no pudieron comer carne procesada o molida durante seis meses luego de que hallara la punta de un dedo humano en un bistecillo (steakette) de ternera. El hombre se hallaba cortando la carne, preparada por su mujer en una salsa de tomate, cuando vio el dedo, desde la cojuntura e incluyendo a la uña.

"Por seis meses, la familia no pudo comer ninguna clase de carne preparada o molida", dijo Marshall Green, abogado de la familia.

"Fue una gran perturbación para ellos. Lo único que podían comer era bistec".

La familia le está haciendo juicio a Loblaws Ltd., donde compraron la carne, y a la empresa que la había procesado. Fue en la planta procesadora que uno de los empleados perdió parte de su dedo.

Ross Howie, abogado de la firma y de Loblaws, calificó al incidente como "una de esas cosas desafortunadas. No conozco todos los datos, pero los errores ocurren. "Muchísimas de estas cosas ocurren. Hay cantidad de precedentes, como ratones o arena en una botella de gaseosas".

Loblaws canceló su contrato con la procesadora de carne a causa del incidente.

FARMACIA CENTRAL
CHEMISTS
Prescripciones
Cosméticos
Medias elásticas
Cintas ortopédicas
Locaciones
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)
TEL. 924-7717
SERVICIO A DOMICILIO

A.P. GOMES
Real Estate & Insurance Ltd.
Se Complace en Introducir a
MARIFE CARRANZA
como representante de
SEGUROS

Para consulta en lo concerniente a Seguros llamenos sin compromiso
1567 Dundas st. W. 531-1191

ADDISON ON BAY LTD.
¿Piensa cambiar su viejo automóvil?
Más de 500 modelos nuevos en stock. Consulte sin compromiso a:
CARLOS M. GARCIA

Vasta selección de carros usados en excelente estado.
¡GANELE TIEMPO AL TIEMPO!
VENGA, VEA Y CONSIDERE LOS ECONOMICOS Y ELEGANTES MODELOS 1980
Asistencia para la necesaria financiación
BAY ST. NORTE DE COLLEGE
964-3211
BUICK Cadillac GMC TRUCK SERIES PONTIAC

Naciones Industriales en Conferencia en Tokio se Comprometen a Reducir Importaciones de Petroleo

TOKIO, 28 (UPI).— Los gobernantes de las siete potencias industriales occidentales avanzaron hoy hacia un compromiso para reducir sus importaciones de petróleo mientras se conocía en Tokio el aumento del 24 por ciento en los precios de ese combustible decidido en Ginebra por la OPEP.

Fuentes de la conferencia de naciones industriales, en la que participan Estados Unidos, Japón, Alemania Occidental, Gran Bretaña, Francia, Italia y Canadá, indicaron que el acuerdo es inminente.

Los técnicos de las delegaciones discutieron hasta entrada la noche los detalles específicos de un plan para disminuir el consumo de combustible y demostrar decisión ante los países productores de petróleo.

Los dirigentes de las siete naciones desayunaron y almorzaron juntos y realizaron dos sesiones formales en la sala de conferencias del palacio Akasaka, en el centro de tokio.

Un miembro de la delegación norteamericana, que encabeza el presidente Jimmy Carter, afirmó: "Creo que tendemos a un compromiso que incorporará las necesidades y peculiaridades de cada país y, al mismo tiempo, establecerá cantidades y planes aceptables para todos los dirigentes aquí reunidos".

Un funcionario europeo afirmó que existen "grandes posibilidades" de que ese acuerdo se logre mañana, antes de la finalización de la reunión cumbre.

Pero a pesar de que todas las delegaciones trataron de demostrar que se avanza, las diferencias más importantes parecen no estar resueltas.

Una de ellas radica en la insistencia norteamericana de que cada país acepte compromisos específicos para el resto de 1979 y para 1980 en la reducción de sus importaciones de crudos. Esa posición es apoyada por Japón y Canadá.

Las cuatro potencias europeas, en cambio, decidieron la semana pasada en Estrasburgo junto con el resto del mercado común presentar un plan para congelar durante seis años las importaciones al nivel de 1978. Ese plan no incluye los compromisos de reducciones de cada país por separado.

El vocero de la delegación estadounidense señaló que el eventual acuerdo comprometerá a las siete naciones a reducciones individuales durante los próximos 18 meses, como solicitan los norteamericanos, y establecerá compromisos más generales para los cinco años siguientes, como quieren los europeos.

Según un delegado alemán, el "compromiso" lo será sólo de nombre. El representante dijo: "Lo que ocurrirá es que todos acordaremos seguir nuestros propios caminos".

Separatistas Vascos Estallan Bomba en Costa del Sol

MADRID, 27 (UPI).— En una nueva táctica terrorista, guerrilleros separatistas vascos hicieron estallar esta madrugada una bomba en la Costa del Sol, región de solaz sobre el Mediterráneo, tanto de poderosos príncipes árabes como de turistas que viajan en grupos.

La poderosa bomba de explosivos plásticos que había sido enterrada en una cancha de tenis de un complejo veraniego en Fuengirola, estalló a las 3:13 am.

Dos horas antes, la organización terrorista Patria Vasca y Libertad (ETA) advirtió a un diario de San Sebastián, el que a su vez informó a la policía, y esta procedió a evacuar el área, por lo que no hubo que lamentar víctimas.

Otra bomba de la ETA fue descubierta ayer en las escaleras que conducen a un hotel sobre el mar en Torremolinos, la que fue hecha estallar a salvo por la policía.

En una llamada telefónica efectuada al diario Eguín, un vocero de la ETA expresó que las bombas fueron colocadas en apoyo de las demandas del cumplimiento del propuesto "estatuto de Guérnica", sobre autonomía para la región vasca. El caso va a ser debatido en breve por el parlamento español.

Quien formuló la llamada expresó que ETA prevenía la colocación de bombas, a fin de evitar que haya víctimas.

En lo que va del año, la ETA ha asumido la responsabilidad de 44 asesinatos políticos, pero sus actividades se habían confinado primordialmente en las provincias vascas.

El asestar golpes en la Costa del Sol, la ETA amenaza con interrumpir una lucrativa industria turística en las playas veraniegas más renombradas de España, las que son frecuentadas por estrellas de cine, jeques y nobles, pero también que son invadidas por numerosos turistas de todas partes del mundo.

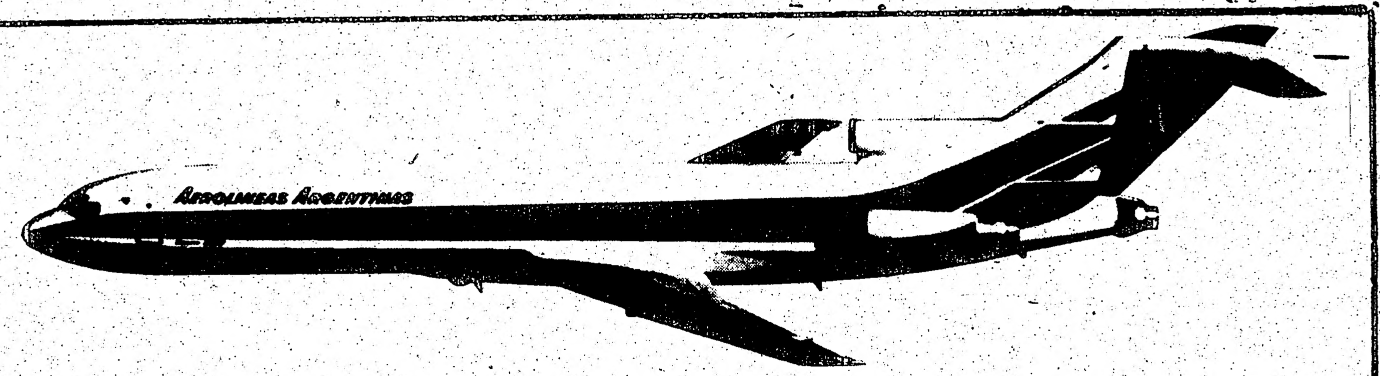
El estallido de la bomba en Fuengirola ocurrió apenas unas horas después de que ETA estableció en un comunicado a los diarios vascos que estaba incrementando sus ataques a propiedad francesa en territorio español, en represalia por la decisión del gobierno de París de negar asilo a los vascos españoles.

El comunicado asumió también la responsabilidad por el hundimiento del carguero francés "Monthery" el fin de semana pasado, en el puerto vasco Pasajes San Pedro.

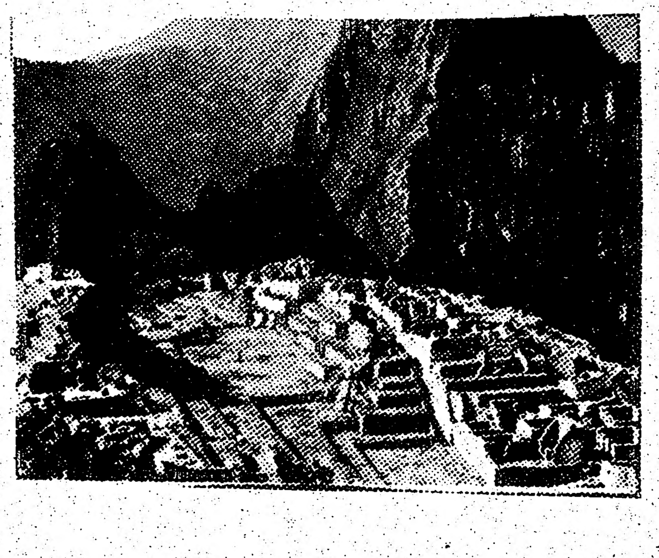
Dijo que ETA va a lanzar una ofensiva armada contra los transportes franceses que por "aire, tren o mar, toquen o crucen nuestro país vasco".

LO MEJOR PARA SU CABELLO

HAIR REVOLUTION
Especialista en lavados, cortes, estilos, perm., tintes.
NORTH YORK 247-5001
SHERIDAN MALL SE HABLA
WILSON Y JANE ESPAÑOL



LIMA
La Puerta hacia el Perú se abre para usted dos veces por semana.


Ingrese con todas las ventajas que le ofrece Aerolíneas Argentinas.
Volando en Boeing 707 Intercontinental, sin cambiar de avión, y disfrutando del más excepcional servicio de a bordo.
Viajando con absoluta puntualidad, lo que le permite llegar a tiempo y con tiempo para aprovechar una visita a Lima.
Volar a Lima con Aerolíneas Argentinas, también, asegúrese el mejor sistema de reservas por computadoras y las conexiones necesarias para llegar a Guayaquil, Santiago Buenos Aires, Montevideo y toda Sudamérica. (Consulte a su agente de viajes. El que sabe, sabe).

IDA	VUELO DIRECTO	VUELTA
MARTES/SABADO 17.45	MIAMI LIMA	LUNES/VIERNES 12.15

Vuelos con salidas también desde Nueva York.
AEROLINEAS ARGENTINAS
TORONTO: (416) 967-6043 MONTREAL: (514) 282-1011
1235 BAY STREET (una cuadra Norte de Bloor y Bay) Toronto, Ont. M5R 3K4

3 GIGANTESCOS CUARTOS CON MUEBLES POR $21.28 AL MES!
o $399.00 dolares incluye:
5 piezas para sala
5 piezas para comedor
9 piezas para dormitorio
EASY EZ LIVING
619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Regalo por cada compra.
Consulte a su vendedor latino Roberto Funes

Justifica Gobierno Chileno Suspensión de Revista HOY Ante Declaraciones de Frei

SANTIAGO, Chile, 28 (UPI).— El Ministro del Interior Sergio Fernández, dijo hoy que quienes suponen que el gobierno carece de facultades para suspender publicaciones no convenientes "están de hecho sosteniendo la absurda tesis de que los jerarcas marxistas se pueden incorporar a la vida pública chilena".

Fernández se refirió a declaraciones emitidas la víspera por el ex presidente Eduardo Frei, quien dijo que la suspensión por dos meses de la revista de noticias Hoy "es un atropello a la libertad de expresión, sin base jurídica y un retroceso en el proceso de institucionalización del país".

Hoy fue suspendida por haber publicado dos entrevistas a otros tantos exponentes del marxismo chileno en el exilio, lo que fue considerado una trasgresión al receso político.

El Ministro se preguntó si la revista afectada "practica efectivamente un periodismo objetivo y sin compromisos, o es vocero directo de grupos, de partidos políticos, con los cuales el señor Frei se identifica tan estrechamente?

Reafirmó que el motivo de la suspensión "ha sido muy claramente expuesto, en el sentido que la revista desbordó el marco fundamental propio del debate político institucional".

"So pretexto del debate se ha pretendido cuestionar la legitimidad del gobierno y dar tribuna a personas que propagan doctrinas e integran movimientos de carácter totalitario", añadió.

"El gobierno señala categoricamente que es su deseo y su deber impedir este tipo de conductas", dijo Fernández y acotó que "quienes suponen que carece de tales facultades, están de hecho sosteniendo la absurda tesis de que los jerarcas marxistas se pueden incorporar a la vida pública chilena".

La corte marcial conoció anoche una reclamación presentada por los directivos de Hoy, en contra de la medida adoptada por el jefe de la zona en estado de emergencia de Santiago, general Enrique Morel.

La corte resolvió pedir un informe a Morel sobre el particular, quien a su vez no dispone del plazo legal para emitir sus fundamentos jurídicos.

ital florist

1164 Albion Road
Islington Ave.
745-8379
745-7045

PARA TODA OCASION

Servicio a domicilio y mandamos flores a cualquier parte del mundo.

Hace 25 Dias Maestros en Huelga

LIMA, 28 (UPI).— Centenares de maestros estatales, en huelga nacional desde hace 25 días, fueron dispersados hoy violentamente por la policía con bombas de gases lacrimógenas y camiones hidratantes, cuando realizaban una marcha callejera.

Personas que presenciaron los incidentes dijeron que un número no precisado de personas, hombres y mujeres, fueron arrestadas luego de ser duramente golpeadas con bastones de goma.

Por otra parte, el semanario comunista Unidad informó en su número aparecido hoy que en Pucallpa, ciudad de la selva central peruana, fuerzas policiales chocaron ayer con maestros en huelga, quedando heridos gravemente siete docentes, tres de ellos mujeres.

La huelga de maestros, que afecta a la mayoría de los planteles estatales del país, comenzó el 4 de este mes, en demanda de mayores salarios y reconocimiento del sindicato único de trabajadores de la educación del Perú (SUTEP), cuyos dirigentes máximos, de filiación comunista, están presos desde hace varios meses.

Paralelamente al paro de docentes, los 10,000 trabajadores de 25 universidades nacionales están en huelga desde hace tres semanas, por lo que el dictado de clases está interrumpido.

MRS. ENZA

CURANDERA, LECTORA Y CONSEJERA

Su poder espiritual es un regalo, y por intermedio de la ayuda de Dios y rezos todas las cosas son posibles. Mrs. Enza puede ayudar a los enfermos y remover la mala suerte de su vida. Ella mencionará a sus amigos, rivales o enemigos por su nombre y le dirá de quien mantenerse alejado. Ud. habrá escuchado de ella en su periódico local, radio o T.V. Es conocida a través del Canadá como una de las conocidas curanderas síquicas de nuestros tiempos. Tiene 30 años de experiencia. Lectura a $ 3.00 con este aviso.

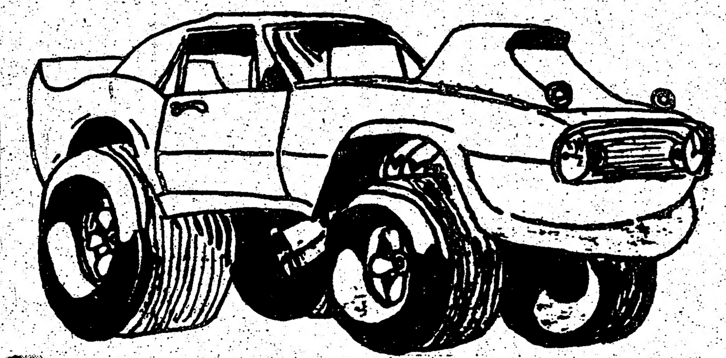
866A BATHURST ST.
Frente a la estación del Subway, norte de Bloor St.
De 9 A.M. a 9 P.M.

Abierto 7 días

531-5102

NUEVO TALLER DE CHAPA Y PINTURA

¡GRATIS ¡GRATIS!



Juan González "Tony" su pintor amigo

Nuestros servicios de:
°Estimaciones
°Entrega y recolección.
°Carros de cortesía
°Trámites con su compañía de seguros.
°Programas de pago en cuotas mensuales, hasta 12 meses.

Todos hablamos español

Camperisamos vans y diseñamos interiores de todo tipo.

ROCCO AUTO BODY
12 MILFORD AVE 244-1191
(2 cuadras al sur de Lawrence y Keele)

Canada's Birthday
Les Fêtes du Canada

Pieles

El regalo ideal

PAUL MAGDER

202 Spadina Ave. (norte de Queen) 763-6077. Aceptamos intercambios. Almacenamos pieles.

Unitours Cuba

¡UN PAIS DISTINTO!

Este verano venga a la Perla del Caribe. Conozca sus playas, ciudades y pueblo. Tome un trago exótico hecho con el mejor ron del mundo. Baile al sabroso ritmo de la música tropical en la cuna de la Salsa. Pise las calles coloniales del Siglo XVI. Visite nuevos barrios experimentales. Conozca gente que pide una sonrisa en vez de una propina y cuyo lema es, "Mi trabajo es Usted"

SALIDAS DESDE MONTREAL O TORONTO

KAWAMA HOTEL: EN LA PLAYA VARADERO
UNA SEMANA DESDE $ 429
NIÑOS DE 2-11 AÑOS $ 230

EL TROPICO: A UNA HORA DE LA HABANA
UNA SEMANA DESDE $ 379
NIÑOS DE 2-11 AÑOS $ 180

¡Niños de menos de 2 años Viajan Gratis!

Sus Vacaciones Unitours incluyen transporte aéreo ida y vuelta, tres comidas diarias, alojamiento, aire acondicionado. ¡Y mucho más!

UNITOURS

Para mayor información contacte su agencia de viajes

ADMINISTRATIVE ASSISTANT
MULTI-LINGUAL

H.B. NICKERSON & SONS LIMITED, a leader in the seafood industry, offers a challenging opportunity for an experienced administrative assistant.

Reporting to a senior executive, this individual will assume responsibilities involving: Translations of communications, correspondence and documents from English to one or more foreign languages, processing of correspondence as directed, preparation and production of meeting minutes.

In addition to regular secretarial/administrative functions, the ideal candidate will be an experienced administrator with superior secretarial skills, experience in providing translation services would be desirable in both verbal and written communications. In addition to English, fluency in all or most of French, German, Portugese and Spanish is essential.

Reply in confidence to Mr. James Davis, Human Resources Department, 902-539-1720 or in writing to:

H.B. Nickerson & Sons Limited
P.O. Box 130
North Sydney, N.S.
B2A 3M2

Ministro de Mineria Chileno Comenta Sobre Alza en el Precio Internacional del Petróleo

SANTIAGO, Chile , 27 (UPI).— Las alzas en el precio internacional del petróleo durante 1979 ha significado hasta ahora un mayor gasto de 130 millones de dólares al país, afirmó hoy el Ministro de Minería, Contralmirante Carlos Quiñones.

Añadió que si las naciones de la organización de países exportadores de petróleo (OPEP-) llegan a aprobar un reajuste en el precio del combustible del 30 por ciento, el mayor gasto de este año será de 60 millones de dólares más.

Primitivamente, para este año, según el Ministro, se contemplaba un gasto en adquisición de petróleo cercano a los 400 millones de dólares.

Su apreciación las formuló al referirse a una visita que realizó en días pasados a los yacimientos carboníferos de Lota y Schwager, en la zona de Concepción, al sur del país.

Sostuvo que "si bien es cierto en el futuro se ve la energía atómica como solución energética, hay una fase intermedia, que es obligatoria, cual es el uso del carbón".

Los estudios que se hacen para evaluar las reservas detectadas en la zona de Magallanes, en el extremo Austral y Lebu, cerca de Concepción, demorarán largo tiempo. Aunque se han perforado cinco pozos con resultados positivos en esta última zona, se necesitan otras diez perforaciones para tener resultados concretos.

Mientras tanto, el Ministro anunció que en setiembre próximo se pondrá a trabajar una plataforma de explotación submarina de petróleo que irá a intensificar la explotación del combustible en el Estrecho de Magallanes.

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS
530 Bloor St.W. (esq. Bathurst)
534-6391
Lunes a viernes 10am.- 5.30pm.
Sábados 9 a 12

72 Horas Para Satisfacer Demandas dan Sindicalistas

GUATEMALA, 27 (UPI).— Los sindicalistas que ocuparon ayer la embajada de México en esta capital y tomaron en rehenes al embajador Rafael Macedo Figueroa y otras 17 personas, dieron hoy al gobierno de Guatemala un plazo de 72 horas para que satisfaga sus demandas.

Los alrededor de 20 obreros, que ocuparon la embajada desarmados, dejaron anoche en libertad a las mujeres y niños que se hallaban en el edificio y permitieron que se les entregara alimentos y ropas.

Los trabajadores no dijeron a que hora comenzó a regir el plazo, pero las autoridades creen que es desde anoche mismo. La conminación al gobierno no establece tampoco cual será la reacción de los sindicalistas si el gobierno no satisface sus exigencias.

Los obreros pertenecen a la empresa Panamtex y una de sus demandas principales es que la fábrica permanezca abierta. Los directivos de Panamtex amenazaron con cerrar el local y despedir a los obreros debido a problemas laborales.

Los sindicalistas exigen también la aparición con vida del dirigente bancario Benvenuto Serrano, desaparecido hace un mes; que se contrate nuevamente a varios trabajadores despedidos en una finca rural de la costa sur, y que se les permita realizar manifestaciones públicas.

Las autoridades han desplegado tropas del cuerpo policial antimotines en las inmediaciones del edificio, cuya misión, según dijo el Ministro de la Gobernación, Aldo Alvarez, es la de "ejercer una vigilancia discreta".

El director de la policía, Germán Chupina, anunció por su parte que dispuso que se refuerce la custodia de todas las misiones diplomáticas acreditadas ante el gobierno de Guatemala, en especial las de los países latinoamericanos que recientemente votaron en la OEA en favor de la dimisión del presidente nicaraguense Anastasio Somoza.

Unos 75 obreros de la construcción, que exigían la reapertura de la planta Duralita Co., penetraron en setiembre en la embajada suiza en una acción similar. En esa ocasión liberaron ileso al embajador Yves Berthoud tras cuatro días de ocupación, una vez que la compañía cedió a sus demandas.

Easy Look

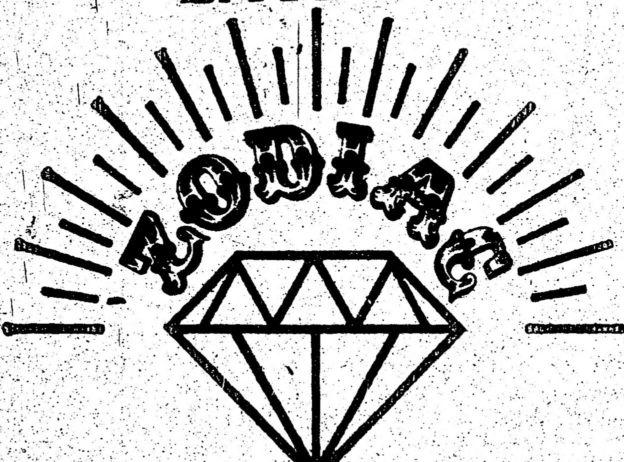
Caracterizándose por la nueva imagen
Sofas de almohadas
2481 Bloor St. W., 762-7580

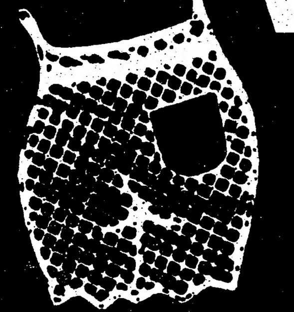
CHIROTERAPIA DE FAMILIA
Robert H. Gringmuth D.C.
Doctor especializado en huesos y nervios
Se habla español
2780 JANE ST. TEL. 745-2162
Suite 202, Downsview

EDIFICIO DE 3 APTS., entrada sepafada, driveway privado, separado a ambos lados. 10 años de construcción, cuartos grandes y modernos. Bueno para 3 familias que quieren ser propietarios y tener apartamentos separados. Sólo se necesitan $ 5.000 de entrada.

SEA DUEÑO DE SU PROPIO NEGOCIO Y HAGA BUEN DINERO.— Negocio de variedades en apartamento. Buen ingreso semanal. Excelente compra para marido y mujer. Sólo $ 5.000 de entrada.

LA MEJOR OPORTUNIDAD DEL MES.— Hogar con sólo $ 500 de entrada. Excelente para pequeña familia que quieren vivir en su propia casa y por lo mismo que paga cuando alquila.
L. FUDA 651-1203 o 656-3956
o su intérprete de habla hispana PEDRO CORDOBA
782-0608 — 781-9898
EXPERT REAL ESTATE

NUEVA JOYERIA LATINA

CON OFERTAS DE APERTURA A PRECIOS DE FABRICA
Anillos • Brazaletes • Cadenas • Esclavas • Reparaciones •
NORTOWN PLAZA
875 Eglinton Ave. W. Tel. 781-4293

VENTA DE LIQUIDACION

METRO LICENCE A2159
THE HIP POCKET ®
ABIERTO DOMINGO MERCADERIA ABIERTO DOMINGO
HASTA 90% DE DESCUENTO

	PRECIO DE HIP POCKET	PRECIO DE LIQUIDACION
Pantalones de Hombre	a$41.95	$5.99
Jeans Unisex	19.95	$2.99
Chqaquetas	19.95	$1.99
Faldas 100% Algodon	19.95	$2.99
Tops de Algodon	19.95	$2.99
Camisas de Hombre	a 39.95	$3.99

331 YONGE ST. A DUNDAS
ABIERTO DOMINGO 10A.M. TO 10P.M.

EE.UU Pide a Somoza que Renuncie "En Nombre de la Humanidad"

MANAGUA, 27 (UPI).— Estados Unidos pidió hoy al presidente Anastasio Somoza que renuncie "en nombre de la humanidad", pero el gobernante nicaraguense juró continuar en el gobierno y dijo que disolverá el congreso si éste le solicita que dimita.

Fuentes norteamericanas dijeron que el nuevo embajador de Estados Unidos en Nicaragua, Lawrence A. Pezzullo, entregó personalmente una "enérgica carta" del presidente Jimmy Carter a Somoza.

La misiva exhorta a Somoza, cuya familia gobernó Nicaragua por más de cuatro décadas, que renuncie "en nombre de la humanidad y por el bien del país", dijeron los informantes.

Las fuentes no revelaron la respuesta específica de Somoza al mensaje de Carter, pero el presidente Nicaraguense reiteró su absoluta negativa a dejar el poder en una serie de entrevistas difundidas durante la jornada.

"Estaré en el poder a toda costa y si el congreso me pide la renuncia, lo disolveré inmediatamente", dijo Somoza.

Ignorando los comentarios de Somoza, los guerrilleros sandinistas que encabezan la lucha contra su gobierno anunciaron la designación de una nueva "junta de reconstrucción nacional" de 30 miembros, que incluye a representantes de todos los grupos de la oposición y de los principales sindicatos del país.

Al mismo tiempo, los guerrilleros continuaron avanzando en el sur del territorio nicaraguense, donde rompieron las líneas de defensa de la guardia nacional.

Hablando por teléfono desde "el bunker" su puesto de comando fortificado en Managua, Somoza dijo al diario colombiano La República que sus tropas continuarán luchando y que si pierden la guerra con los sandinistas proseguirán la lucha como guerrilleros, si fuera necesarios.

Somoza convocó para hoy una sesión especial del congreso nacional, en medio de rumores de que su renuncia sería inminente, pero el propio Somoza negó todas esas especulaciones y dijo que convocó a las cámaras legislativas para considerar el presupuesto y otras cuestiones legislativas de rutina.

"He convocado esta sesión del congreso debido a que necesitamos arreglar el presupuesto", dijo Somoza a United Press International en una entrevista telefónica. "Además, tenemos que normalizar nuevamente la situación en Nicaragua".

En el frente militar, las fuerzas sandinistas rodearon parcialmente un puesto de comando de la guardia nacional en la sureña y estratégica ciudad de Rivas. Ya en la víspera se habían registrado informes que atribuían a la población local haberse levantado en armas y plegado a los guerrilleros en la lucha contra las tropas del gobierno.

A su vez, la guardia nacional infiltró soldados en la retaguardia de la columna sandinista en territorio de Costa Rica, según informaron fuentes militares, luego de perder la estratégica colina de El Tallo, un puesto importante de artillería que había estado cañoneando a los sandinistas en Sapoa, cinco kilómetros al norte de la frontera.

La lucha se extendió también a La Virgen, una población que se encuentra entre Rivas y Sapoa, junto al enorme lago Nicaragua.

Ministro Peruano Renuncia a su Cargo Luego de 17 Meses de Servicio

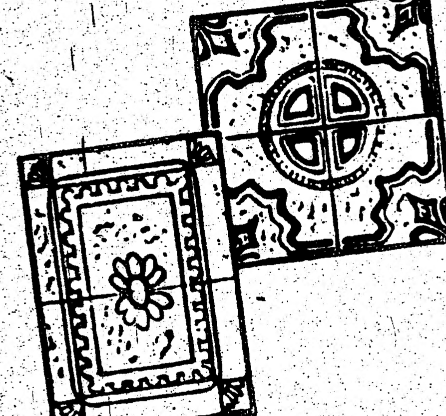
LIMA, 27 (UPI).— El Ministro de Energía y Minas, General Juan Sánchez Gonzáles, renunció al cargo en momentos que se avecina una substancial reestructuración del gabinete, informaron esta noche fuentes de prensa.

Sánchez Gonzáles se encontraba al frente del cargo desde hace 17 meses. Su pase al retiro militar, por mandato legal, en enero pasado, no fue impedimento para que continuara en el puesto, rompiendo una tradición impuesta en el gobierno militar.

Transportes y Comunicaciones, General Elivio Vanini Chumpitazi, quien igualmente estaría a punto de alejarse del gabinete, según las versiones de prensa.

Una fuente oficial dijo que el consejo de ministros se encontraba reunido esta noche en sesión extraordinaria, pero se abstuvo de precisar si la reunión estaba relacionada con la renuncia de Sánchez Gonzáles y el supuesto ingreso de un número no precisado de civiles al gabinete.

Publicaciones izquierdistas acusaron recientemente a Sánchez Gonzáles y a Vamini Chumpitazi, de presuntas irregularidades en el ejercicio de sus funciones, pero los cargos fueron levantados a través de comunicados.



BALDOSAS DE CERAMICA

Variedad de estilos y colores para baños, cocinas, patios.

PRECIOS DE MAYORISTA

CLASSIC CERAMIC TILES

657 COLLEGE ST. 535-0749

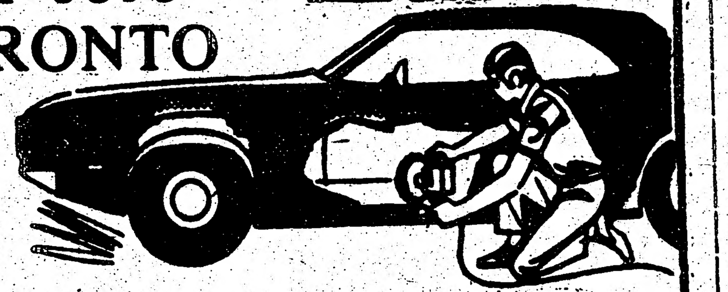
28 DUFFLAW RD. 781-7571

FIXATION

1188 CALEDONIA RD. (al fondo)

781-0893

TORONTO



TRABAJOS DE CHAPA Y PINTURA

ESTIMACIONES GRATIS

CARROS DE CORTESIA DISPONIBLES

TALLER DE HABLA HISPANA

CIUDAD DE TORONTO

IMPUESTOS A LA PROPIEDAD DE 1979 (Realty Taxes)

De acuerdo a las Actas Municipal y de Catastro y en cumplimiento de las regulaciones #375-79 y 376-79 de la Ciudad de Toronto, los impuestos a la propiedad de 1979 (Realty taxes) han sido ya determinados. Teniendo en consideración la suma cobrada en forma interina, lo que resta abonar se volverá de pago obligatorio en las siguientes fechas:

TODOS LOS DISTRITOS (WARDS):

Cuarta Cuota	Quinta Cuota	Sexta Cuota
27 de junio	29 de agosto	17 de octubre

Las facturas del impuesto a la propiedad de todos los distritos fueron enviados por correo el 13 de junio o antes de esa fecha.

Los contribuyentes impositivos que no recibieron sus facturas de impuestos en la fecha, o poco después, deben pedirla en persona en el mostrador de información impositiva (Tax Information Counter) en la planta baja del municipio, por carta dirigida al Tax Collector, City Hall, Toronto, o telefonicamente llamando al 367-7115.

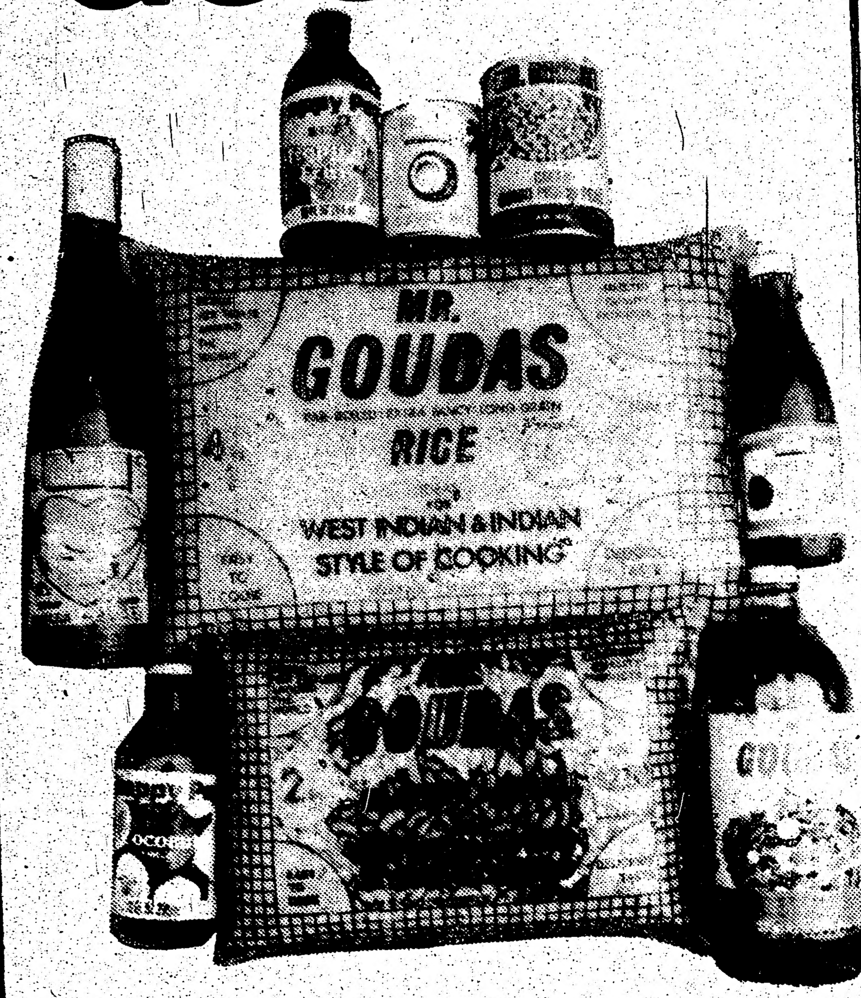
Pago de impuestos: Los impuestos pueden pagarse en la totalidad del monto de cualquiera de sus cuotas en cualquier sucursal de los bancos del Area metropolitana solamente en la fecha en que su pago se vuelve obligatorio o antes. (Los bancos cobran un pequeño cargo por este servicio).

Cheques o giros bancarios pueden ser dirigidos al Tesorero Municipal (City Treasurer) y enviarse al Municipio (City Hall).

Horarios de Oficina: 8:30 am a 4:30 pm, de lunes a viernes.

W. A. Wilford, Tesorero Municipal

PRODUCTOS GOUDAS



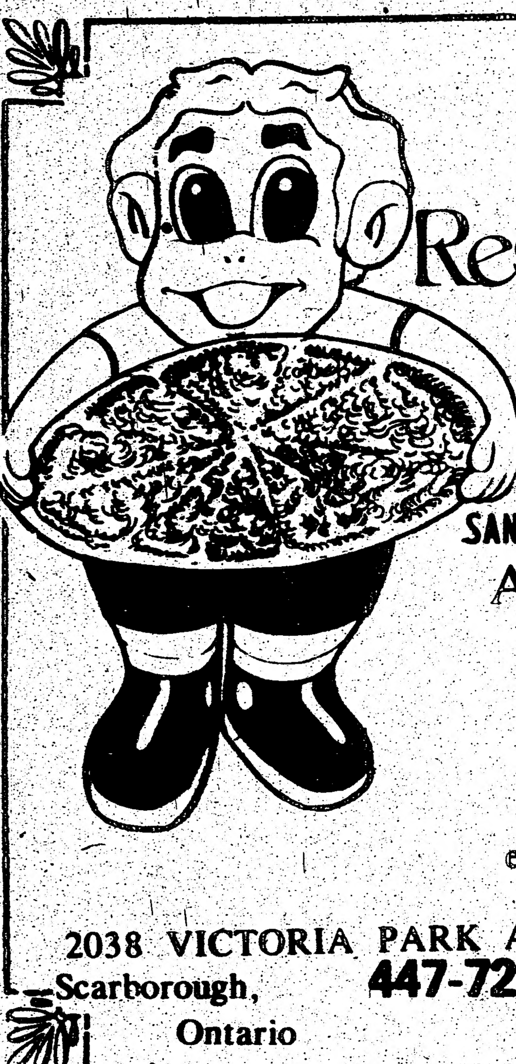
Indispensable en la cocina latina

LISBON PRINTING

958 College St. Toronto.

537-6573

Impresión de:
Tarjetas Navidenas
Invitaciones, Sobres,
Pan fletos, Tarjetas
Matrimoniales
y todo tipo de
impresiones
de calidad
superior.


La Villa Restaurant Pizzeria
SPAGHETTIS, MILANESAS, LASAGNAS, RAVIOLES, SANDWICHES, ENSALADAS.
AHORA CON LICENCIA DE LICOR
20% de descuento de su comida (no incluye licor, a entrega a domicilio). presentando este aviso.
2038 VICTORIA PARK AVE. Scarborough, Ontario
447-7287 447-2711
HABLAMOS ESPAÑOL

EVENTOS

DIA DEL NIÑO EN CENTRE-VILLE.— El área de entretenimientos en Centre Island celebra hoy viernes el día del niño con pasajes de ferry gratuitos para los primeros 25,000 niños que viajen a la isla. También habrá comida, paseos en tren y mucho más para pasarlo bien sin costo alguno para los niños. El ferry parte de Bay St. y Queen's Quay, desde mediodía.

PICNIC INTERNACIONAL.— La 13ava. versión anual del popular festival que organiza Johnny Lombardo en Centre Island.— Más de 200 eventos especiales con 2,000 artistas representando a 30 nacionalidades, y el concurso Miss Bikini. Desde mañana sábado hasta el lunes. La entrada es gratuita. Lleve su propia comida.

PASEOS

CARAVAN 79.— Mañana termina el festival multicultural de Toronto, con sus 50 pabellones representando a las comunidades de inmigrantes de la ciudad. Entre ellos hay dos hispanos: Sevilla (559 College St., Manning) y Los Andes (40 College St. entre Bay y Yonge St.

FESTIVAL AL-QUDS.— El pabellón árabe independiente de Caravan en el que no se paga entrada. East York Community Centre, 1081 1/2 Pape Ave. Mañana sábado es su último día de funcionamiento.

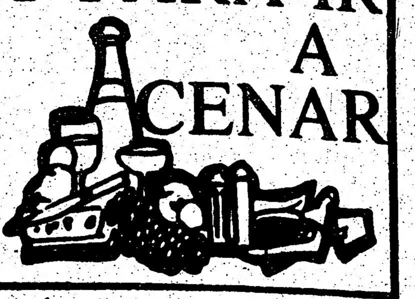
"EL COCONUT"
1653 DUFFERIN ST. Y ST. CLAIR

El Palacio de la Salsa
Abierto Viernes y Sábado de 8 P.M. a 2 A.M.
NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE ADMISION

Latinos
SENSACIONAL
Ahora en
ACAPULCO LATIN DISCO
Viernes 29 y Sábado 30
de Colombia por primera vez en Toronto
LA TIPICA DE COLOMBIA

Entrada $8
471 BLOOR ST. W.
(2.° piso del Hungarian Castle - ex Flamenco Room)
Viernes sabado y domingo hasta las 3am.
Reservaciones al 967-9612
SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISION
ABSOLUTAMENTE NO BLUE JEANS

SAN FRANCESCO'S
Los mejores sandwiches de Norteamérica
10 Clinton St. (cerca de College) 534-7867
1261A St. Clair Ave. W. (Oeste de Dufferin) 653-0405
655 Queen St. West (y Bathurst) 368-0335
2223 Jane Street (Norte de Wilson) 248-8277
965 Coxwell Ave. (Sur de O'Connor Drive) 425-7711

Y PARA IR A CENAR


Casa Baldo Restaurant
Dirección: 15 ST. ANDREWS ST. TORONTO, ONT.
Teléfono: 362-7535.
Especialidad: COMIDA ESPAÑOLA.
Horario: Martes a viernes 11 45 a 2 30 martes a jueves 5 30 a 10.30. viernes sáb 5.30 a 11.00. cerrado lunes
Aceptan: Visa (Chargex). American Express. Master Charge.
Reservaciones: fines de semana.
Licenciado bajo el LLBO

Rossini DINING LOUNGE
Dirección: 1988 AVENUE RD. TORONTO. ONT.
Teléfono: 481-1188
Especialidad: COMIDA ITALIANA.
Horario: Lunes cerrado. martes a viernes 11.30 a 1 A.M. sáb. 4m 1 AM. dom. 4 a 11 P.M.
Aceptan: Master Charge. Diners. Visa. American Express.
Reservaciones: Si.
Licenciado bajo el LLBO

Woodenplate Hungarian Dinning Room
Dirección: 200 BLOOR ST. W. TORONTO. ONT.
Teléfono: 923-6599.
Especialidad: COCINA HUNGARA.
Horario: Martes sábado 12 a 1 AM. domingo lunes mediodía hasta 10 P.M.
Aceptan: American Express Dinners Chargex (Visa). Master Charge
Reservaciones: fines de semana.
Licenciado bajo el LLBO

Le Couscousier
Dirección: 195 CARLTON ST. TORONTO. ONT.
Teléfono: 967-5918
Especialidad: COMIDA DE MARRUFCOS
Horario: 6 a 10.30 P.M. 5.30-11.30 PMsábados Cerrado domingo.
Aceptan: American Express. Chargex (Visa). C.P. Travel Card. Master Chargex Dinners.
Reservaciones: sólo de noche.
Licenciado bajo el LLBO

PIZZA "El Gaucho"

entrega a domicilio
743-9283 743-9348
3408 Weston Rd. (Finch)
Ahora le serviremos mejor.. y usted disfrutará deliciosamente su fin de semana o reunión familiar
A su pedido le brindamos:
Tomates rellenos; Mayonesa de atun; Canelones de carne, pollo o ricota; Croquetas de papas y jamón; Croquetas de arroz o pollo; Asado de vaca al horno; Pollos al spiedo; Empanadas "El Gaucho" lasagna, ravioles caseros, spaghetti, regattoni, pizza, pizza rellena, faina, fugazetta, sandwiches de milanesa, albondigas, pollo; Ensaladas y postres

CINE

ALIEN.— El suspenso de las películas de horror en un ambiente de ciencia ficción. Ideal para pasar el rato sin pensar.
Salas: University (924-2581)

AN ANGEL AND A WOMAN— Las aventuras eróticas de una joven que es revivida por un ángel. Todo sazonado con una pseudo-filosofía.
Salas: Festival Cinema (925-6400).

LE DOME
DISCO/DINING
25 YORKVILLE AVENUE • TORONTO • CANADA • 967-9266

Musica Latina
Martes
Miercoles
y Domingos

Nos reservamos el derecho de rehusar la entrada a personas que no visten adecuadamente

El Club Atletico Argentina

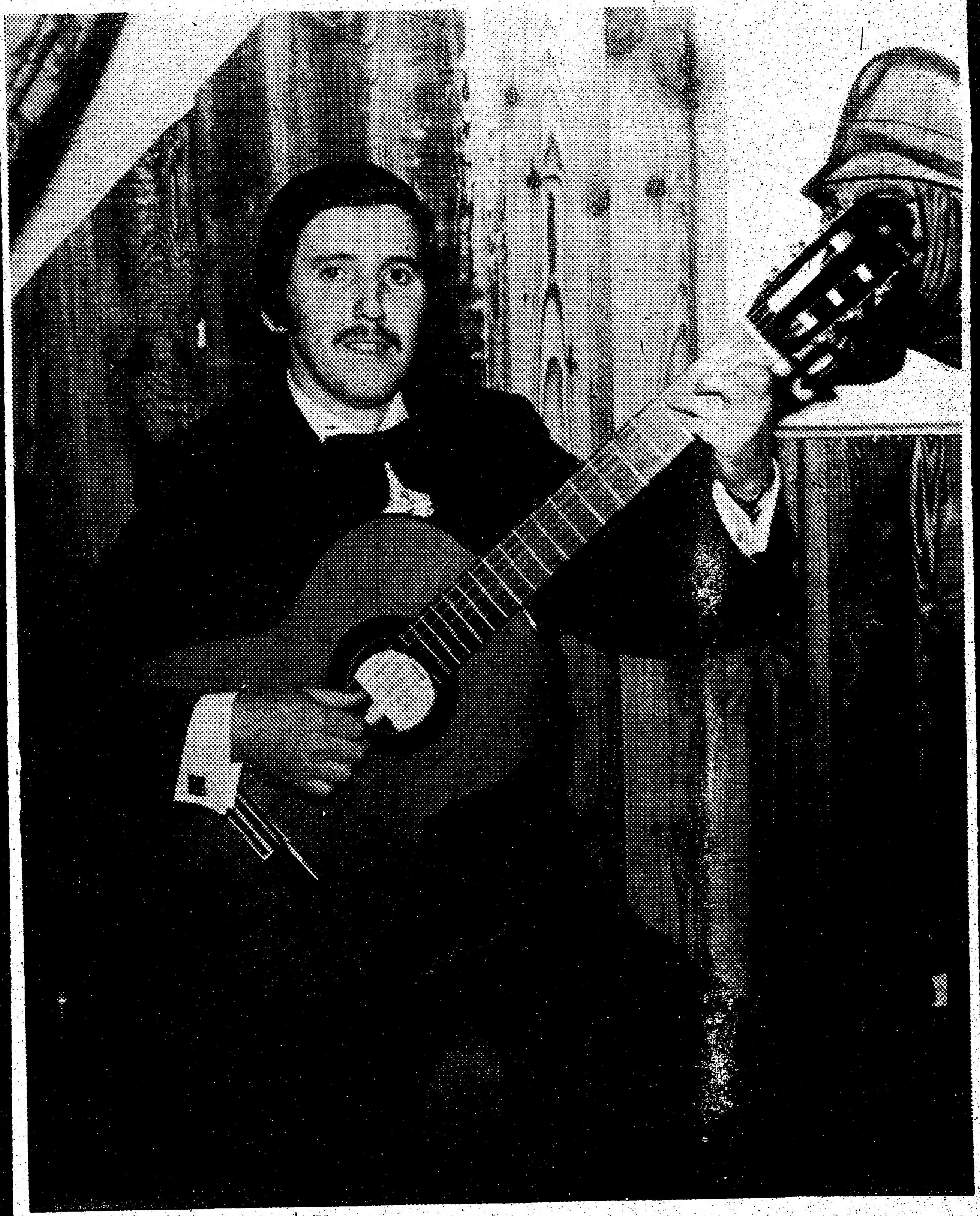
pide disculpas a sus simpatizantes por la cancelación de su baile que por motivo de fuerza mayor no se realizará

LA COMISION

Restaurant
Parrillada
La Cumparsita

Presenta a su artista exclusivo

DANIEL SARAVIA



Todos los viernes sabados y domingos

285 Concord Ave.
Bloor & Ossington.
535-8124.
Licencia bajo LLBO.

El Festival de Canadian Heritage. Un Acontecimiento de Julio en Nova Scotia

Por Ben Malkin. Corresponsal Parlamentario de Canadian Scene.

Partiendo de la forma previa, el festival anual de "Heredad Canadiense" tendrá lugar este año en Nova Scotia, con representaciones en un buen número de comunidades en vez de una como fuera en el pasado.

El festival tendrá lugar entre el 16 y el 28 de julio, con el espectáculo de apertura en el Auditorio Rebeca Cohen de Halifax. Durante la primera semana, se harán representaciones en Wolfeville, Yarmouth, Digby y quizás en Lunenburg. En la segunda semana, el espectáculo irá a Dartmouth, Truro, Antigonish y Sidney.

Este es el primer año en el cual el festival tendrá lugar fuera de Ottawa, o que una ciudad de fuera será anfitrión de un gran encuentro internacional deportivo. Es también el primer año en que el festival es compartido por varias comunidades dentro de la misma provincia.

Oficiales en el Ministerio de Estado para el multiculturalismo creen que la nueva forma puede hacerse permanentemente, si las provincias lo desean. La petición de una provincia podría llevar allí el festival y la provincia podría arreglar, como lo ha hecho Nova Scotia, para lograrlo.

El festival en N. Scotia, espera llevar entre 250 y 300 artistas a la provincia, venidos de todos los rincones del Canadá. El gobierno $200,000 para cubrir costos y la provincia $50,000. Dentro del límite de los $200,000 el Gobierno Federal paga el transporte de hasta 25 artistas de cada provincia. Si una provincia envía más, también se pagará el costo extra.

El gobierno espera hacer del festival una permanente característica de la vida canadiense. Entonces las dos semanas de programa para finales de julio, combinadas con la semana de programación, para el día del Canadá a finales de junio, agregarán considerable regocijo y colorido al verano canadiense.

Así, tanto el programa para el día de Canadá como el Consejo de Artes Folclóricas jugarán un gran papel en el Heritage Festival. Trabajando con los gobiernos Provinciales, el Consejo proveerá la dirección artística.

Se espera que cada provincia enviará de dos a tres grupos de artistas. Nueva Escocia puede ofrecer un gran número de grupos como provincia anfitrión; y como casa que es de las comunidades Gálica y Acadiense. Se espera que los cantantes y bailarines predominen en los grupos de cada provincia.

POR PRIMERA VEZ DESDE ECUADOR
TRAIGA A SUS FAMILIARES ESTE VERANO
ECUADOR-TORONTO-ECUADOR
UN VIAJE INOLVIDABLE
IATA

UNA TARIFA INCOMPARABLE
¡EL TIEMPO SE APREMIA!
Susana Cordero
Teresa Rankin
sur travel
486 College Street. 923-8918

DUFFERIN & ST. CLAIR TRAVEL
1682 DUFFERIN ST
654 9804
Pregunte por nuestras tarifas especiales a cualquier parte del mundo

CORAZONADA 79

ROSTROS RISUEÑOS. RINCONES FAMILIARES. ESE CALOR TAN ESPECIAL QUE PROVIENE DE LA CERCANIA DE TODO LO QUE TE HIZO LA PERSONA QUE ERES HOY DIA.
SE OFRECE UNA TARIFA DE GRUPO DESDE TORONTO A MONTEVIDEO Y REGRESO PARA QUE PUEDAS VIVIR EL PRESENTE Y REVIVIR EL PASADO RODEADO DE TUS SERES QUERIDOS. LA TARIFA ES EXTRAORDINARIAMENTE BAJA PERO ASEGURATE QUE SI TE LA VAMOS A COBRAR.
LAS RISAS, LOS RINCONES Y EL CALOR SON GALANTERIA DE LA CASA.

SUR TRAVEL
486 College Street. 923-8918
IATA
UNIENDO GENTE, AVIONES Y RECUERDOS
ARREGLAMOS CREDITOS EN 24 HORAS
CUPO LIMITADO

HANNAH ACKERMAN
ANUNCIA LA APERTURA DE All about Travel Inc.
Especializados en viajes a Latinoamerica, excursiones, grupos, reservaciones de hoteles y automoviles, visas, pasaportes y traducciones
RESERVE YA PARA NAVIDAD!
CUPO LIMITADO
1000 Finch Ave. w Ste 119
(esquina Dufferin)
Se habla español 663-2100

COLOMBIANOS...!
Yo soy el compatriota Arq. ARTURO TORRES y me permito
INFORMARLES
Que si piensan viajar a LA PATRIA el próximo diciembre, deben hacer sus reservaciones YA antes que sea TARDE y además les ofrezco los siguientes servicios especiales:

a) Pasajes aéreos
b) Cartas de invitación
c) Gestion de visas y pasaportes
d) Poderes [illegible]
e) Información legal para [illegible]
[illegible]

Cuando requieran mis servicios:
¡VISITENME!
730 DOVERCOURT RD. SUITE 1706
TEL. (416) 537-4031
Box 303 Station "E" Toronto,
Ontario M6H 4E3

JOSE SANCHEZ TRAVEL AGENCY

- Viajes,
- contabilidad,
- poderes,
- visas,
- traducciones,
- pasaportes,
- despachos de encomiendas,
- asesoramientos en asuntos de inmigracion,
- trámites.

Reserve ahora con tarifas especiales, Perú, Argentina, Uruguay, Chile, Colombia, Ecuador, Guatemala.

528 BATHURST ST.
(casi esquina College)

TELF 961-6748

Introduciendo en Canadá

Líneas Aéreas Paraguayas

Volando en Sur América desde 1963

OFERTA ESPECIAL DE PROMOCION PARA JULIO 1.° Y JULIO 6

Tarifa de 1 año desde Toronto ida y vuelta por sólo

$999⁰⁰ a

BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, SANTIAGO, RIO DE JANEIRO, ASUNCION, SAN PABLO

PARA INFORMES LLAME O VISITENOS EN:
528 BATHURST ST. TEL: 961-6748
Toronto

NAVIDAD '79 EN COLOMBIA

LE LLEVAREMOS POR LA TARIFA MAS BAJA

ESTAMOS FORMANDO LOS GRUPOS AHORA
NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD

CUPOS MUY LIMITADOS

ARREGLAMOS SU CREDITO EN 24 HORAS

sur travel
486 College Street
923-8918

Conocida India Mexicana Relatará su Vida en una Película

MEXICO, 26 (UPI).- una India de 85 años que durante mucho tiempo atrajo a cientos de jóvenes norteamericanos a sus ceremonias de hongos psicodelicos vino a Mexico para el estreno de un film basado en su vida.

Maria Sabina habló hoy con los periodistas en el aeropuerto de la capital mediante un intérprete porque habla solamente mazateca, idioma de su villa natal de Huautla de Juarez, en centro del país.

Luciendo un típico atravío indio regional que ella misma bordó, Maria dijo que el número de norteamericanos que concurrieron a sus ceremonias de "hongo magico" ha decaido mucho en estos últimos años aunque ella todavía ve a muchos europeos.

Maria Sabina fué traida a Mexico para la primera exhibición de una película acerca de su vida, una producción de la televisión mexicana titulada "Maria Sabina, la Mujer de los Espiritus".

Maria dijo que ella utiliza los hongos psicodelicos no para un "goce" al estilo occidental sino para poner a las personas enfermas en contacto con "seres" que los ayuden a sanar de sus enfermedades.

El uso de los hongos entre los indios de la región de Huautla no es ilegal, aunque las autoridades mexicanas reprenden al extranjero a quien sorprenden con las plantas o tratando de sacarlas subrepticiamente del país.

Maria Sabina dijo a los periodistas que varias veces se le ha pedido que se mude de su pueblecito a Mexico, pero que ella se ha negado.

"Aquí se necesitan saber los nombres de las calles y los números de las casas para encontrar donde uno vive. Yo me perdería", dijo.

Conjunto "The Village People" Filmarán Película "Discoland"

El controvertido conjunto vocal "Village People" actuaron con gran exito el domingo y anoche en el Madison Square Garden de Nueva York, con capacidad para 22,000 espectadores.

Los originales intérpretes de "Macho Man", "Ymca" e "In the Navy", que se disfrazan de un policía de carreteras un vaquero, un obrero de construcción, un indio, un soldado y un motociclista, causaron recientemente una controversia con el último de los temas mencionados.

"In the Navy" (en la marina) iba a ser originalmente usado por la armada estadounidense en su campaña de reclutamiento, pero las autoridades navales decidieron desechar los planes porque la letra contiene lineas que no están de acuerdo con la disciplina del arma.

Sin embargo, fuentes de prensa han dicho que esto se debió principalmente a que el conjunto tiene gran aceptación en los sectores homosexuales norteamericanos.

Después de un breve descanso, los integrantes de Village People, cuyo nombre se debe a que nacieron musicalmente en el barrio Greenwich Village de Nueva York, filmarán la película "Discoland", a estrenarse en junio de 1980 en todo Estados Unidos.

Nueva Versión Cinematografica Hace Patty Duke

Como actriz infantil Patty Duke Astin ganó un Oscar por su interpretación de Helen Keller en "The Miracle Worker", la historia de la relación muy especial entre Helen Keller y Anne Sullivan, la extraordinaria pedagoga y amiga que la arrancó de la sordera, mudez y ceguera para ponerla en contacto con el mundo exterior. Ahora Patty, en una nueva versión de la misma historia, hará el papel de la pedagoga y Melissa Gilbert el rol de Helen Keller cuando era niña.

Gran Bienvenida Recibe Bob Hope en su Travesía de la China

El comediante Bob Hope, que hizo sus gracias ante los soldados norteamericanos que ganaron la guerra en Japon y los que perdieron otra en Vietnam, hizo su numero en el santuario de la China Comunista: La Plaza Tienanmen de Pekin.

Una multitud de curiosos ha rodeado al actor desde que llegó con el equipo de televisión a filmar "The Road to China" (El Camino a China).

Ha sido el último símbolo de la sorprendente transformación en las relaciones entre China y EE.UU. desde que se rompieran al triunfar la revolución comunista de 1949.

Hope esta produciendo un espectáculo de 3 horas que será distribuido en setiembre y que está siendo filmado en Pekin y Shanghai.

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER * JOURNAL ESPAGNOL
el popular
EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

Correo 2.a clase		Correo 1.a clase	
6 meses (78 ediciones) $ 17	☐	6 meses (78 ediciones) $ 41	☐
1 año (156 ediciones) $ 32	☐	1 año (156 ediciones) $ 80	☐
2 años (312 ediciones) $ 60	☐	2 años (312 ediciones) $ 155	☐
bajo condiciones normales de entrega postal 2 DIAS.		BAJO CONDICIONES NORMALES DE ENTREGA POSTAL 1 DIA.	

Nombre ....
Nacionalidad ....
Dirección .... Código Postal ....
Ciudad .... Prov. ....
Teléfono ....
NOTA: Favor llenar el cupón y enviarlo adjunto al cheque o Money Orden, a favor de "EL POPULAR".

Nueva Película Hara Jack Nicholson

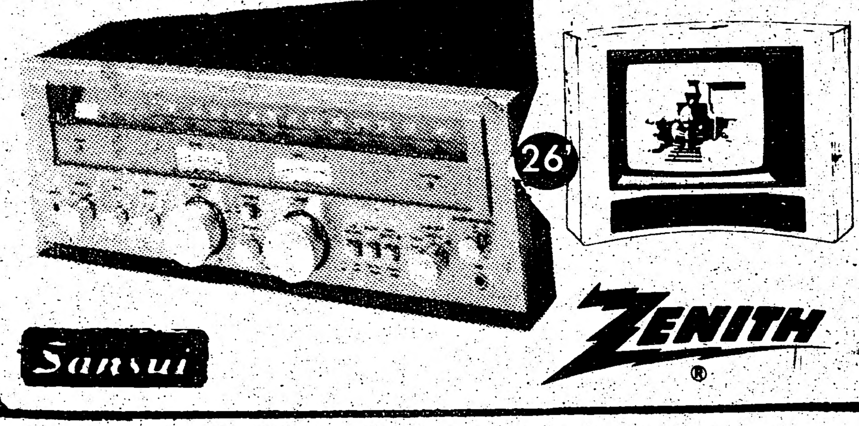
Jack Nicholson actuará en una película de la novela de James M. Cain "El Cartero Llama 2 Veces" para Lorimar Productions.

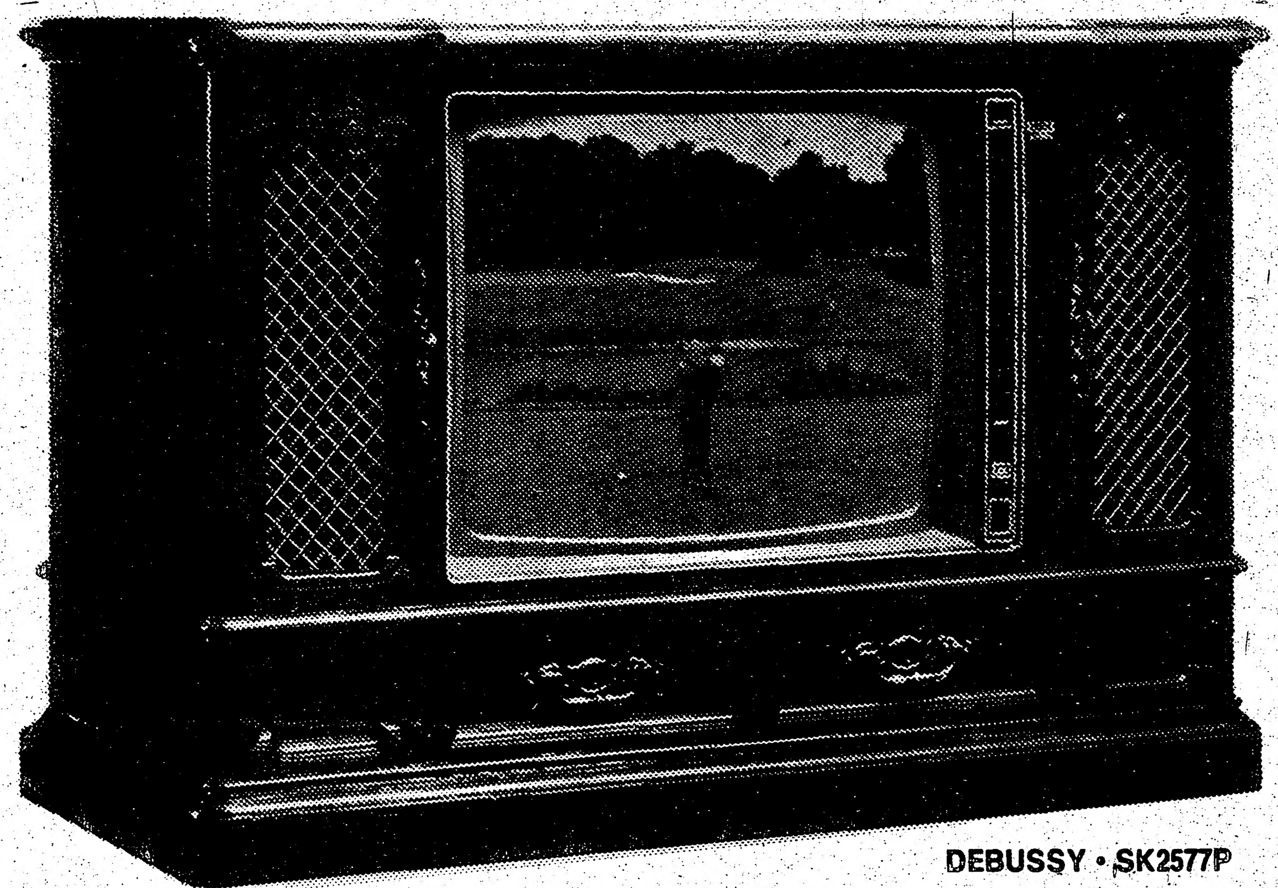
El desaparecido John Garfield y la curvilinea Lana Turner actuaron en una versión cinematográfica anterior de la novela dramática de la decada de 1940.

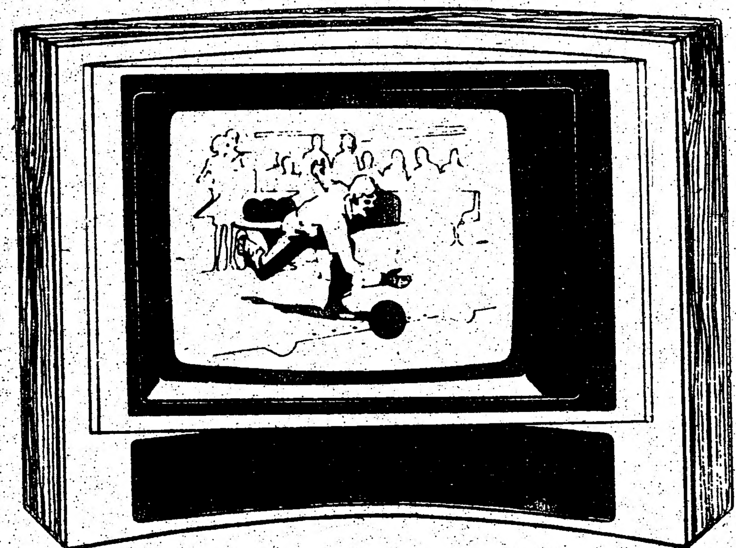
Nicholson, que repetirá el papel de Garfield, será dirigido por Bob Rafelson, quien también trabajó con el en "Five Easy Pieces".

Volverá Maggie Smith

La actriz inglesa Maggie Smith retorna al escenario de Broadway el 26 de noviembre con el drama "Noche y Dia", de Tom Stoppard. La obra, una sátira sobre los periodistas británicos, será presentada antes durante 5 semanas en el Kennedy Center de Washington. La actriz, que ha ganado 2 Oscars, fue vista en Broadway la última vez en 1975 en "Vidas Privadas" de Noel Coward.

ACADEMY T.V. & STEREO CO.
3467 Weston Rd. Finch Weston Mall 745-5555
909 Danforth Ave. Toronto 465-9090
Presentando sus nuevas líneas


ZENITH

DEBUSSY • SK2577P
AHORA CON 20% DE DESCUENTO

ZENITH
26" T.V. a color

The Panorama
Precio regular 1300.00
Sólo 985.00
Con control remoto
Precio regular 1500.00
Sólo 1100.00
Apúrese - Cantidades limitadas
FACILIDADES DE PAGO

TELESONIC
Sales & Service
2264 Bloor St. W. 762-6767 Toronto
44 Dundas St. W. 279-5551 Mississauga
Consulte a Pino, su agente latino

MASTER CHARGE - CHARGEX

Conseguimos crédito bancario y mucho más.
Hacemos reparaciones de toda clase de equipos de sonido
LUIS MUÑOZ
Su Agente Latino
★★★
THREE STAR TV STEREO
668 Bloor St. W.
533-4125 533-2400
Toronto

Por la Copa Libertadores Cae Independiente Ante Boca

BUENOS AIRES, 27 (UPI).— Boca Juniors venció esta noche a Independiente por dos goles a cero, en partido por el grupo uno de las semifinales de la Copa Libertadores de América de Fútbol.

El primer tiempo finalizó con el mismo tanteador.

El partido fue desde un comienzo ampliamente favorable a los vencedores que de esta manera totalizan hasta el momento 4 puntos mientras que Independiente tiene 5, siendo éste el último partido que juega por estas instancias del torneo.

Ahora Boca Juniors tiene que jugar su último partido el miércoles próximo en el estadio Centenario de Montevideo ante Peñarol, que ya no tiene posibilidades para clasificarse para las finales.

Si Boca Juniors vence el próximo partido se clasificará finalista y tendrá que jugar la final de la copa ante Olimpia de Paraguay, ganador del grupo dos.

El partido de hoy se vio plagado de brusquedades tanto que el equipo perdedor debió sufrir la expulsión de dos de sus jugadores, Pagnani e Insaurralde a los 24 y 35 minutos del segundo tiempo, lo que se dio como resultado que Boca Juniors tomara decisivamente la ofensiva.

Los tantos fueron convertidos por Perotti y Mastrangelo a los 10 y 24 minutos.

El partido se jugó en el estadio de Boca Juniors ante un lleno total de sus tribunas, siendo arbitrado por el chileno Juan Silvagno, secundado por el peruano Enrique Labo y el brasileño Oscar Scolfaro.

Los equipos formaron de la siguiente manera:

Boca Juniors: Gatti, Pernia, Sa, Capurro y Bordon, Rocha, Sune y Zanabria, Mastrangelo, Salinas y Perotti.

Independiente: Pogany; Pagnanini, Insaurralde, Trossero y Pérez, Galván, Fren y Bochini, Alzamendi, Outes y Larrosa.

Disputarán Título Mundial de Peso Liviano

Las damas pugilistas llamaron a conferencia de prensa en el restaurante Nirvana de Nueva York para anunciar el próximo encuentro en la categoría de pesos livianos, pero Uschi Doering, la germana campeona de Europa, llegó con atraso de una hora y 15 minutos. Su excusa: tenía que ir al dentista y sacarse una muela. Para que nadie dudara que decía la verdad llegó con el molar en la mano. La campeona norteamericana Cathy "Cat" Davis, la primera mujer boxeadora que recibe su licencia en Nueva York, tratará de sacarle algunos dientes mas cuando peleen por la corona mundial en Portland, Maine.

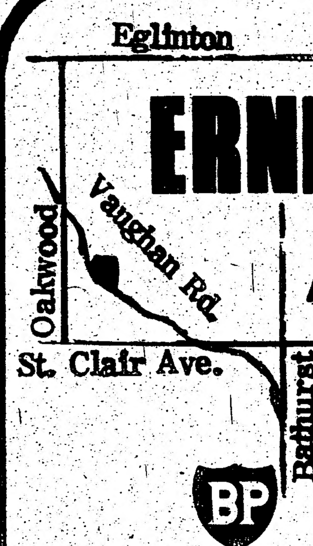
Peruano Cueto no Quiere Jugar con Club de Medellin

LIMA, 26 (UPI).— César Cueto, el mejor futbolista peruano del momento, pidió a la Federación Peruana de Fútbol (FPF) que no le extienda el pase internacional para jugar en el club colombiano nacional de Medellín, aduciendo no estar conforme con las condiciones económicas.

Sin embargo, un vocero de la FPF dijo que Cueto aparentemente desistió de enrolarse en el fútbol colombiano, donde ganaría supuestamente 11,000 dólares mensuales, por haber recibido una oferta de Estados Unidos donde percibiría el doble.

Según el matutino La Prensa, el club norteamericano que está decidido a contratar a Cueto es el Diplomats, de Washington.

Cueto fue la mejor figura del seleccionado peruano que participó en el campeonato mundial de la Argentina, el año pasado. Hasta el 31 de mayo perteneció al club Alianza Lima.

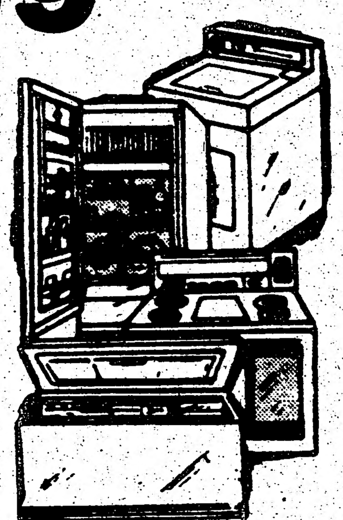


ERNESTO QUINDAMO
ANUNCIA SU APERTURA DE
ERNESTO'S BP CENTRE
451 Vaughan Rd. y Atlas
desde el 29 de Junio

* REPARACIONES GENERALES
* GARANTIA EN TODO TRABAJO
* PRECIOS RAZONABLES

Rexdale Appliances
Artículos Nuevos y Usados

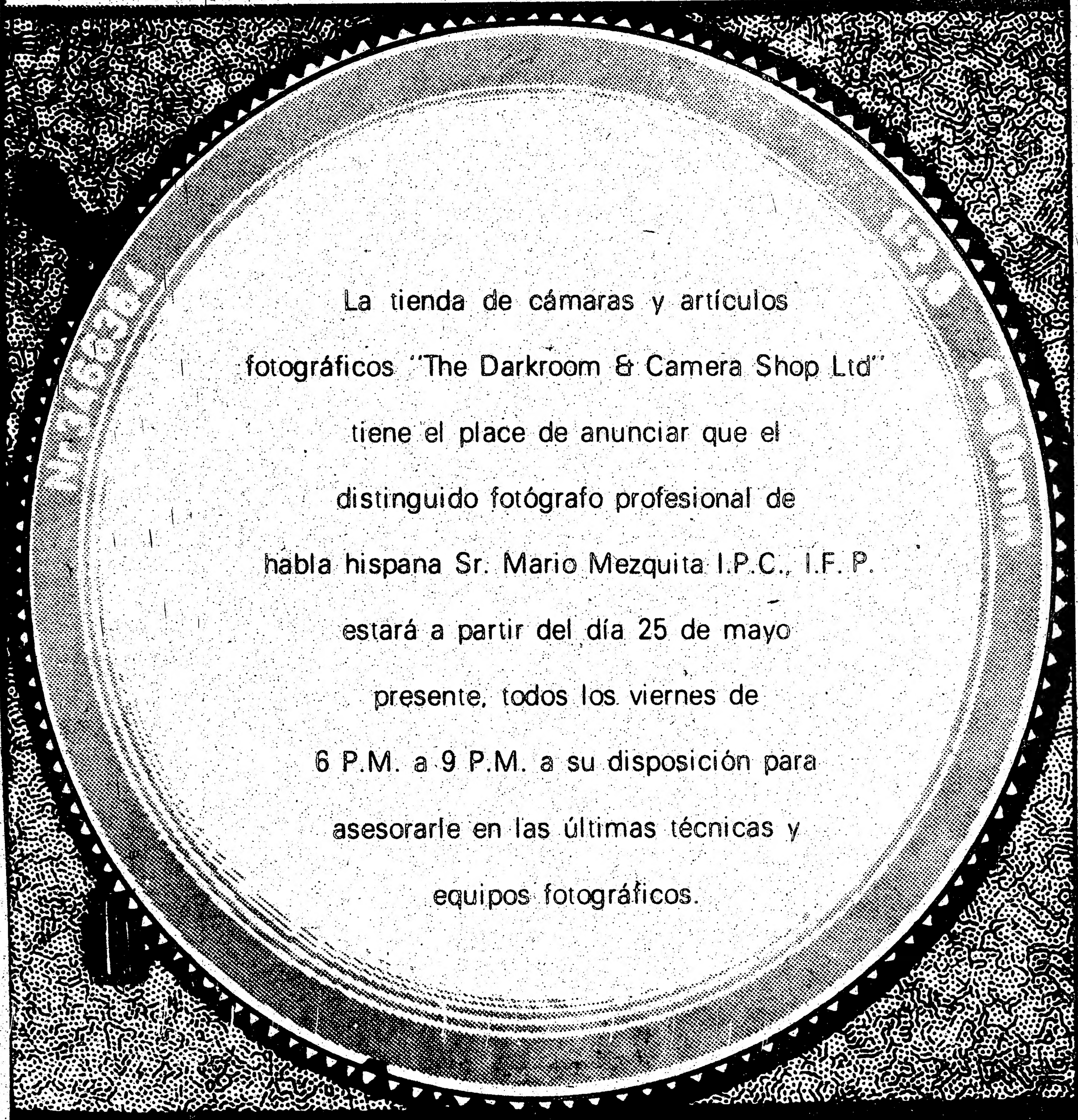
Refrigeradoras modelos "side by side"
$289



Eliga usted tamaños y colores Ademas Refrigeradoras de 2 puertas; hornos micro-onda; lavadoras y secadoras
TODO A PRECIOS ULTRABAJOS

Todo Garantizado y Entrega a domicilio
44-46 Eddystone Dr., Downsview 742-1744

AVISO



La tienda de cámaras y artículos fotográficos "The Darkroom & Camera Shop Ltd" tiene el place de anunciar que el distinguido fotógrafo profesional de habla hispana Sr. Mario Mezquita I.P.C., I.F.P. estará a partir del día 25 de mayo presente, todos los viernes de 6 P.M. a 9 P.M. a su disposición para asesorarle en las últimas técnicas y equipos fotográficos.

Darkroom Camera 861-1194
the darkroom & camera shop ltd. 68 Dundas St. E. Toronto,

Liquidación de Mercaderías

Discos Long Play
$2,99
TAX INCLUIDO.

Salsa • Cumbias, • Boleros, etc.
• Novelas • Revistas cómicas
• Libros • Diccionarios
• Ventas al por mayor y menor

El Edén Ecuatoriano
372 COLLEGE ST. 923-8879

Roberto Durán Listo Para Enfrentar a Benitez

MEXICO, 27 (UPI).— Roberto Durán, de Panamá, será nombrado el viernes primer aspirante a la corona de los pesos Welter, lo cual le da derecho a retar al campeón Wilfredo Benítez, de Puerto Rico, dentro de seis meses, anunció el consejo mundial de boxeo (CMB).

Durán ganó la posición de primer contendiente después de derrotar al ex-monarca de los pesos Welter del CMB Carlos Palomino el viernes pasado en Nueva York. Durán obtuvo una fácil decisión de 10 vueltas sobre el boxeador Mexicano-Estadounidense.

Durán es un advenedizo en la división del peso Welter. Estaba reconocido como monarca absoluto de la división del peso liviano por el CMB y la Asociación Mundial de Boxeo hasta principios de este año, en que abandonó el título e invadió la categoría superior.

Según el reglamento del CMB, Benítez debe enfrentarse con Durán dentro de seis meses de haber sido nombrado oficialmente primer retador el panameño. Si ningún promotor puede firmar a los dos boxeadores en ese período, entonces la pelea por el título será sacada a subasta.

Para complicar las cosas, Benítez ya tiene pactado defender el título en diciembre contra Sugar Ray Leonard de Estados Unidos. No obstante, el presidente del CMB, José Sulaiman indicó en Nueva York la semana pasada que el combate Benítez-Leonard se puede celebrar si el ganador accede a enfrentarse con Durán dentro de seis meses.

Preseleccion Preruana Gana al Independiente de Colombia

LIMA, 27 (UPI).— La preselección peruana de fútbol logró esta noche una fácil victoria por tres a uno frente al equipo colombiano Independiente, en su tercer partido internacional de preparación para intervenir en el torneo Copa América.

Los goles locales fueron marcados, en el primer tiempo, por Fredy Ravello, a los 30 minutos; y en la complementaria por Roberto Mosquera, a los 3 minutos y Germán Leguía, a los 33.

La única conquista visitante fue obra de Alvaro Escobar, al ejecutar un violento tiro libre desde 25 metros, a los 9 minutos de la segunda etapa.

Anteriormente el equipo peruano había ganado por uno a cero al club argentino Huracán e igualado a dos goles con Quilmes, también de ese país.

El triunfo de esta noche, sin embargo, no fue del todo satisfactorio para los 6,000 aficionados que se dieran cita en el estadio nacional, desafiando una baja temperatura.

Especialmente se censuró al club colombiano su poca volumtad para ejercer marcación, dejando sueltos a los mediocampistas peruanos e inclusive al veterano zaguero Héctor Chumpitaz, que en varias ocasiones llegó al arco visitante como si fuera atacante.

Ponciano Castro, delantero del Independiente que vino con un enorme cartel, cumplió una opaca actuación, por lo que fue reemplazado en la segunda etapa por Carlos Mejía, sin contribuir mayormente.

El mejor gol del encuentro fue el logrado por Leguía. Tras recibir un pase largo de Chumpitaz, le pasó la bola por encima al capitán visitante Juan Zárate, y luego disparó cruzado dejando sin opción al arquero Acosta.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Perú: Acazuzo, Duarte, Díaz, Chumpitaz, Rojas, Leguía, Vargas, Cueto (Uribe), Ravello, Ore (Caballero) y Mosquera.

Independiente: Acosta, Pérez (Rendon), Escobar, Zárate, Calle, Gutiérrez, Sotil y Velásquez, Aguilar, Lorea y Castro (Mejía).

Solicitó Suspension de Pelea por el Título

SAN JUAN, Puerto Rico, 27 (UPI).— El campeón mundial de peso Welter del consejo mundial de boxeo (CMB) Wilfredo Benítez, de Puerto Rico, solicitó hoy formalmente la suspensión de la pelea por el título que tenía programada frente al pugil norteamericano Jim Turner el 20 de julio próximo.

El padre y entrenador del campeón, Gregory Benítez, informó que ayer, durante una sesión de entrenamiento, Wilfredo sufrió una cortadura en el labio inferior a manos de uno de sus sparrings.

CHOLKAN

R. CHOLKAN & CO. LIMITED
REALTOR. 527 BLOOR ST. WEST

EGLINTON-KEELE.— Edificio de 6 apartamentos de dos dormitorios cada uno, rentando más de 18.000 anuales, $ 25.00 de entrada. Llame a Miguel López.

CONCORD AVE.-NORTE DE BLOOR.— Casa construida en ladrillos, separada a ambos lados, 11 cuartos, 4 cocinas y 3 cuartos de baño, garage, 4 cocinas y 4 heladeras y todos los muebles incluidos $ 76.000. Llame a Miguel López.

CHRISTIE—DUPONT.— Casa construida en ladrillo, 6 cuartos, 2 cocinas, 2 baños, garage, $ 40.000. Llame a Carlos Fernández.

Llamar al Sr. Fernández o al Sr. López al 532-4404

ILIADIS BROS FUR Co. Ltd.

Remodelaciones. Nuevos estilos Especializados en pieles y tapados.

312-318 ADELAIDE ST. W. Toronto, Ont. M4V 1R2

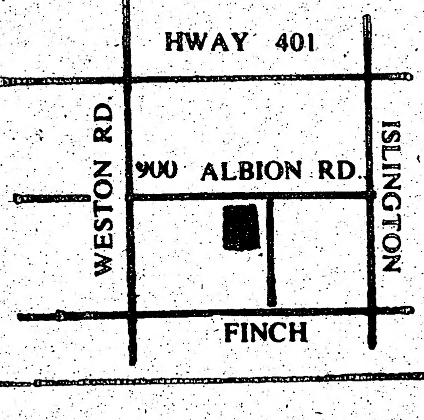
Fono 368-7728

Juego de comedor con mesa, buffet y 6 sillas con respaldar de caña o tapizado. Total 9 piezas.

Sólo $1712.00

VISITENOS SIN COMPROMISO
Hablamos español

ROBBIREN FURNITURE
900 ALBION RD. N.° 26 C
745-9153



GALLERIA TOURS

¡Por fin se realizó lo que se esperaba!

Viajes Super Especiales a Sud América.

Venga y compruébelo de 9 A.M. a 9 P.M.

Sin compromiso

GALLERIA MALL
Dufferin — Dupont
534-3557

SAM GALLUCI
agente
Se habla español

Licencia aprobada por el Gobierno 1263...

PERSON

SOMJEN & SUT
ABOGA
Asuntos legales
Se habla e
94 CUMBERLAND ST
TORONTO ONT
Teléfono 92
Horario de 9.30 A.M

MINI CURSOS
INTERESADOS E

EL ARTE DE LEER L
simple que le enseñará a prede
futuro.
MAGIA 1: Teoría y prá
cantaciones, hierbas, uso y p
DESARROLLO PERSONA
sus poderes ocultos para con
Clases en español, inscripci
predecimos su futuro, en las ca
PARA MAS INFORMACIO

CASA BLANCA UNISEX

LO MAS MODERNO EN EL CUIDADO DE SU CABELLO

MIMI
2184A BLOOR ST. W.
TEL. 767-4737
741 COLLEGE STREET
TEL. 532-6815

GLOBAL DATA SERVICE: ... Aldivar. Contabilidad y leyes para comerciantes. Income Tax, traducciones, poderes, intérpretes, trámites consulares, contratos legalizados, consultas y diligencias en general. Servicios de Notaría. En su nueva dirección 1296 Bloor St. West. 533-7995 — 533-7996.

Envíos marítimos a todos los países de Sudamérica. Efectos personales, automóviles. Servicio puerta a puerta. ACE FREIGHT FORWARDING
REPRESENTANTE:
LUIS ALCIVAR
1296 Bloor St. W. Toronto
533-79995

OPORTUNIDADES

OPERADORES DE MAQUINA

Se necesitan operadores de máquina ebanistas para mostradores y gabinetes de cocina. Buen sueldo y beneficios. Para mayor información llamar al Sr. Frank Converso al tel. 881-2153, ó dirigirse a Canac Kitchen Ltd. 360 John St. Thornhill.

necesitamos soldador con experiencia en sistemas MIG, para turno de tarde. Presentarse en persona de 9 a 6 pm. 3226 Woolfedale Rd., Miss. Dundas y Hwy10.

Se necesita señorita para trabajar en Edmonton, Alberta. Para mayor información escribir a P.O. Box 235, Station V, Toronto M6R-3A5.

Se necesita persona para la limpieza de casa, puertas adentro, buen sueldo, necesario poco de inglés. Llamar 9 a 11 am y de 4 a 8 pm 787-9954

Se necesita zapatero con experiencia. Buen sueldo. Fantástica oportunidad! 224-5550 ó 224-5551

Se necesita tipógrafo, con experiencia en fotocomposición. 967-5326.

PERSONALES

SOMJEN & SUTER-McEWEN
ABOGADOS
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español
94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906,
TORONTO ONT. M5R 1A3
Teléfono 922-8083
Horario de 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

MINI CURSOS PARA LOS INTERESADOS EN LO OCULTO

EL ARTE DE LEER LAS CARTAS: Método simple que le enseñará a predecir, el pasado, presente y futuro.
MAGIA 1: Teoría y práctica, sortilegios encantaciones, hierbas, uso y poderes de las velas.
DESARROLLO PERSONAL: Descubra como usar sus poderes ocultos para conseguir todos sus deseos.
Clases en español, inscripciones limitadas. También predecimos su futuro, en las cartas. Ayudas espirituales.
PARA MAS INFORMACION 531-3964 - 537-4079

CASA BLANCA UNISEX

LO MAS MODERNO EN EL CUIDADO DE SU CABELLO
MIMI
2184A BLOOR ST. W.
TEL. 767-4737
741 COLLEGE STREET
TEL. 532-6815

AMIR MARTINEZ
PEDICURO
Atención a domicilio
DE 5 a 9 PM. lunes a sábados
249-3668

SE COMPRA ORO Y JOYAS VIEJAS.
Amalia Jewellers
475-A Bloor St. W.
923-0783

GLOBAL DATA SERVICE: Lu. Alcivar. Contabilidad y leyes para comerciantes. Income Tax, traducciones, poderes, intérpretes, trámites consulares, contratos legalizados, consultas y diligencias en general. Servicios de Notaría. En su nueva dirección 1296 Bloor St. West. 533-7995 — 533-7996.

Se cuidan niños, área de Dupont y Lansdowne. Buenas referencias. 531-2007

Envíos marítimos a todos los países de Sudamérica. Efectos personales, automóviles. Servicio puerta a puerta.
ACE FREIGHT FORWARDING
REPRESENTANTE:
LUIS ALCIVAR
1296 Bloor St. W. Toronto
533-79995

Para insertar avisos de clasificados llamar al teléfono 967-5326.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

OPERADORES DE MAQUINA

Se necesitan operadores de máquina ebanistas para mostradores y gabinetes de cocina. Buen sueldo y beneficios. Para mayor información llamar al Sr. Frank Converso al tel. 881-2153, ó dirigirse a Canac Kitchen Ltd. 360 John St. Thornhill.

necesitamos soldador con experiencia en sistemas MIG, para turno de tarde. Presentarse en persona de 9 a 6 pm. 3226 Woolfedale Rd., Miss. Dundas y Hwy10.

Se necesita señorita para trabajar en Edmonton, Alberta. Para mayor información escribir a P.O.Box 235, Station V, Toronto M6R-3A5.

Se necesita persona para la limpieza de casa, puertas adentro, buen sueldo, necesario poco de inglés. Llamar 9 a 11 am y de 4 a 8 pm 787-9954

Se necesita zapatero con experiencia. Buen sueldo. Fantástica oportunidad! 224-5550 ó 224-5551

Se necesita tipógrafo, con experiencia en fotocomposición, 967-5326.

Se necesita ama de casa, puertas adentro. Buen salario. 487-4753 (día) y 489-7781 (noche).

Se necesita ayudante mecánico con experiencia de 3 años. Llamar al teléfono 787-2702

MUDANZAS

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos. 537-5149. Washington Rosero.

Armando Moving Mudanzas. Grandes o pequeñas en todo Canadá. Precios bajos. Armando 535-1876

MUDANZAS
Dentro y fuera de la ciudad, servicio de carga al aeropuerto. A cualquier hora, precios razonables, experiencia y cumplimiento. Benítez 651-7927.

VIAJES

Reserve ahora para Navidad a Buenos Aires y Montevideo. 2 salidas. Dic. 21 y 22. Consulte con Frank a la Agencia de viajes Sunrise Travel. 1151 Dundas St. W., Westdale Mall, Mississauga. 275-3331. Se habla español.

Viajes, pasaportes, visas, traducciones, trámites, Income Tax. Viajes especiales a Sudamérica.
3255 DUFFERIN ST.
(Yorkdale) 781-5204

SE VENDE

MILANO NECCHI
Sólo esta semana
MUEBLES
$30
Máquinas de Coser
Nuevas, buenas, garantizadas
$60
SOLO CABEZA
Satisfacción garantizada o $ 65 de devolución.
734 WILSON AVE. W.
(cerca a Dufferin)
630-3195

Persianas
Para su ventana vinílica, triple laminada, cortinas verticales, etc. Todo hecho a medida. Servicio a domicilio. Estimaciones, instalaciones, sin costo. Se habla español.
STARLITE
225-4541

SINGER
Máquinas de coser usadas desde $ 29.95 y nuevas desde $ 114. Reparaciones.
620 Bloor St. W. 537-4881

Compra-venta de propiedades, hipotecas. Facilidades. Se habla español. Tudor Real Estate-Realtor. 961-4156 — 249-6638. Alejandro (Alex).

Televisores blanco y negro desde $ 108.85. Color $ 399.95, nuevos con garantía. Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air conditiones? no salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

Vendo coche Rambler en $150. 1138 Dovercourt Rd.

SE ALQUILA

Bachelorettes desde $ 168, energía eléctrica incluida. Richmond-Niágara. 863-1048.

ST. CLARENS SQ.
East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $ 175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont): 532-9959 - 536-9979.

Alquilo apartamento de 2 dormitorios, sala y comedor, cocina y baño, área de Queen y Lansdowne. Un mes gratis de renta. Llamar 533-6553 después de las 6 pm.

Se alquila 1 dormitorio amoblado para señora o señorita, en apartamento. Area de Don Mills y Sheppard. Llamar 491-4356 después de las 4pm o al 656-7421.

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 881-3103 Domenic.

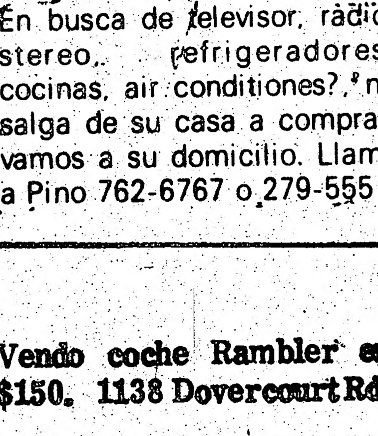
REPARACIONES

REPARAMOS
SINGER
OMEGA
NECCHI
MILANO
BERNINA
ETC.
PRECIOS SUPER BAJOS
734 WILSON AVE
(cerca a Dufferin)
630-3195

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo, trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328 445-6950, Eduardo.

Reparación de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio, 762-6767 o 279-5551. Pino.

Plomería, calefacción, y arreglos de cocina o baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve 782-5095.


CARLOS M. JAIME
Un Latino al servicio de la comunidad
No piense dos veces, venga y consúlteme. Le asesoraré Profesional y Conscientemente sobre la Compra y Venta de su CASA, APARTAMENTO, TERRENO, ETC.
Clientela asegurada en todas las áreas de Toronto. Posesión Inmediata. Mínima cuota inicial. Actúe rápido, actúe ahora.
534-1124 - 534-2138 CARLOS JAIME REPRESENTANTE DE VENTAS DE CIMERMAN REAL STATE LTD. REALTOR 911 BLOOR ST. W. M6H 1L2.

COMUNICADOS

CLASES DE INGLES - G R A T I S !

Se encuentra cesante? En búsqueda de trabajo? Inseguro/a al llenar formularios? Nervioso/a cuando va a una entrevista de trabajo?

El curso de inglés como segunda lengua que ofrecemos este verano, ha sido especialmente designado para facilitarle los trámites con el Seguro de Desempleo y ayudarle en las gestiones para encontrar un nuevo empleo. Se combinará el aprendizaje del idioma con aspectos prácticos de la vida diaria.

Fecha: desde el 3 de julio hasta el 3 de agosto, 1979.
Horario: Lunes, martes, miércoles y jueves de 9:30 a 11:30 a.m.
Lugar: Bloor & Gladstone Public Library (Biblioteca), 1101 Bloor St. W. (Bloor y Dufferin)

Contaremos con personal para cuidar a los niños cuyos padres lo necesiten.
Este curso es auspiciado por el Consejo de Educación de Toronto.

Para mayor información contacte:
The St. Christopher House: 533-1292 (pregunte por Jean o Naldi)
Centro de Ayuda al Desempleado: 531-3585 (pregunte por Pepe).

SINDICATO DE TRABAJADORES ACCIDENTADOS

El Sindicato de Trabajadores Accidentados de habla hispana invita a todos aquellos trabajadores que estén recibiendo compensación debido a una incapacidad total o parcial producidas por accidentes en el trabajo, a ponerse en contacto con nosotros a fin de analizar su caso en particular.
La nuestra es una organización que vela por el bienestar de los trabajadores de habla hispana que hayan sufrido lesiones en el trabajo.
Apartir del 3 de julio se iniciará un ciclo de charlas con temas de interés para los trabajadores lesionados.
Para mayor información comunicarse con el Centro para Gente de Habla Hispana 533-8545 o con la Unión of Injured Workers 536-7224.
LA DIRECTIVA

CENTRO DE ASISTENCIA AL DESEMPLEADO

El Centro de Asistencia al Desempleado efectuará una charla gratuita sobre diferentes aspectos del seguro de desempleo. Allí hablaremos de los requisitos necesarios para recibir el beneficio, número de semanas para calificar, lo que sucede cuando uno persona se enferma, situación al ser despedido o abandonar el trabajo por propia voluntad, número de semanas que se puede recibir el beneficio, derecho de apelación, etc.
Asiste el día lunes 18 de junio a las 7 de la tarde a la sede del centro, ubicada en 853-B Bloor Street West (Cruce principal Bloor con Ossington). Teléfono 531-3585. Charla a cargo de Santiago Tapia.

"ORACION AL ESPIRITU SANTO"

Espíritu Santo, TU que me das el Don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero que este corto diálogo

de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte y decirte que nunca quiero separarme de ti por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo, y mis seres queridos en la gloria perpétua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos, AMEN.
CFG
Diga 3 días seguidos esta oración y publique después

LA CASITA

Casa Maternal: de 2 meses a 2 años; Jardín de infantes, de 2 años a 5 años; Estudios dirigidos, después de la escuela de 6 a 12 años; Laboratorio de expresión artística para niños y jóvenes de 5 a 16 años.
Horati de Oficina: 10 a 15 horas.
Horario de atención de niños: temprano en la mañana hasta medianoche, inclusive sábados. Transportación disponible. Programa de aprendizaje planeado para su niño según la edad. Cariño y cuidado como Ud. desea para su hijo. Licencia de la provincia de Ontario. Personal calificado poliglota. Inglés, español, francés, portugués e italiano.
Centro Interamericano, Misionero, Educativo, Católico. 125 Bathurst St. 364-8280

CONVOCATORIA
Se Cita a los socios y simpatizantes del Club S.C.D. Sucre a la asamblea general que se realizará en 777 Dovercourt Rd. el viernes 29 a las 9pm.
Se tratarán puntos de importancia para la buena marcha del club entre ellos. El próximo festival de Harbourfront 1979.
LA DIRECTIVA

CHILE LINDO

Recordamos a los jugadores in egran es de los equipos A y B que los en renamien os los días mar es y jueves se llevarán a cabo a las 18 horas en la cancha de Eglin on. Asimismo invi amos a los pequeños in egran es del equipo infan il a reunirse a es as prác icas los días jueves a la misma hora. La Direc iva.

Sin Mucho Exito Operación a Niño de 3 Años al Tener que Amputarle una Pierna

JOHANNESBURGO, 26 (UPI).- Los sistemas electrónicos de control de velocidad registraron el paso de un objeto en movimiento a una velocidad de 73 kilomentros por hora en un tramo en el que la máxima era de 60 kilometros.

La policía de tráfico creyó que se trataba de una motocicleta, pero cuando se le dió alcance se vió que era un adolescente que en el cierto tramo que controlan los aparatos electrónicos había registrado, a fuerza de pedaleo normal, una velocidad que practicamente duplica los promedios de los ciclistas profesionales en las etapas de la vuelta de Francia.

La ley no exime a los ciclistas del cumplimiento de las leyes de tránsito pero en premio a su record la policía no lo multó al ciclista pero le encareció "no pedalear con tantas ganas".

Lo que Hace el Interés por Superarse

LANSING, Michigan, 26 (UPI).- Los médicos que ayer unieron los pies cortados de un niño de 3 años, en una operación sin precedentes, se vieron forzados a amputarle hoy los 2 pies debido a mala circulación de la sangre.

Una vocera del hospital Sparrow dijo que los medicos determinaron que el niño, Samuel Perkins, podía sufrir una grave infección si no se le amputaban los pies en forma inmediata.

"Cuando la circulación no recibe oxígeno, hay riesgo de infección", explicó la vocera Ann Heglin. "Los medicos sabían desde el comienzo que esa era una posiblidad luego de la operación".

El niño esta registrado como "grave" luego de las amputaciones. Heglin dijo que Samuel "tiene algunos dolores, pero está bien de animo".

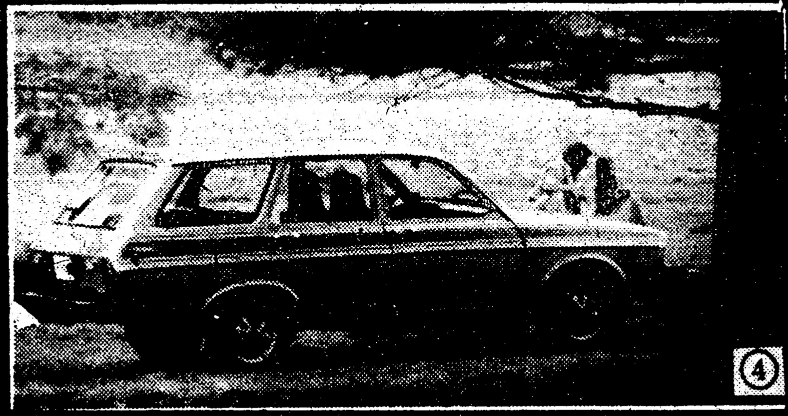
Señaló que Samuel estaba conversando con sus padres y hermanos hasta que los medicos observaron el problema de circulación y decidieron operarlo.

MEJORAMOS NUESTRAS OFICINAS
PERMANECIENDO EN LA MISMA DIRECCION
VISITENOS
RESERVE ANTICIPADAMENTE PARA NAVIDAD!
VIAJES * FLETES AEREOS O MARITIMOS * VISAS
* PASAPORTES * DOCUMENTOS OFICIALES * SERVICIO PUBLICO, ETC.
364-8370
solmar travel
503 Dundas St. W
Tels. 364-7885

Viajes Especiales a:
ESPAÑA LATINOAMERICA PORTUGAL
Viaje Ahora
Pague Después

La Primera Agencia de Viajes Española
Don Quijote
TRAVEL AGENCY
279 COLLEGE ST., TORONTO, ONT. M5T 1S2
967-3515 967-3502

Venga y veamos juntos los nuevos automóviles que combaten la inflación.
LOS NUEVOS RENAULT
Estos hermosos carros rinden más de 80 KPG en carreteras, preparados para que 4 personas viajen a todo confort.
GARANTIA 2 AÑOS O 40.000 KMS.
Pruebe manejarlo: Nosotros lo invitamos
Comprobará Ud. mismo las cualidades del automóvil ECONOMICO que reúne, BELLEZA, CONFORT, ESTABILIDAD.
RENAULT


OFERTAS DEL MES
75 RENAULT
Lic. MJC 052
$ 2.450
[illegible] FIAT 12[illegible]
Lic. [illegible]12
$ [illegible].350
78 DATSUN 210
Lic. NTR 601
$ 3.999
1 RENAULT 30 TS
2 RENAULT 12 NORDIC
3 RENAULT LE CAR GTL
4 RENAULT 12 STATION WAGON

BENTOS
AUTO SALES LTD.
839 Queen St. W.
TAMBIEN TENEMOS GRAN VARIEDAD DE CARROS USADOS
Con garantías de 12.000 millas o 1 año (previa consulta).
Amplias facilidades de pago.
BERNARDO NAJNUDEL
Su Agente de confianza
Tel. Of. 363-3955 - Res. 638-6004

La Iglesia Bautista Castellana
CORDIALMENTE LE INVITA A LAS REUNIONES SIGUIENTES:
VIERNES:
Culto de Oración y Estudio Bíblico 8.00 P.M.
¿Vida abundante?
... Yo he venido para que tengan vida y para que la tengan en abundancia"
(Juan 10:10b).
SABADO:
Reunión Juvenil 7.30 P.M.
DOMINGO:
Escuela Dominical 11.00 A.M.
Culto de Predicación 4.00 P.M.
LUGAR:
746 Pape Ave. (Calvary Church) Toronto
Pastor: Rev. Frank Castrillo
Tel: 922-9226 — 421-7807

Iglesia Evangélica Hispana
729 ST. CLAIR AVE. W.
(Arlington Ave. o Christie St.)
TELEFONO 277-4841
SABADOS: A las 19.30 horas
• Noche de la familia.
• Clases para todas las edades y la oportunidad de unirse la familia para alabar a Dios a través del canto y la oración
DOMINGOS: A las 19.30 horas
• Cánticos y adoración
• Un mensaje especial para Ud. y su familia.
• Oración por los necesitados y enfermos.
MIERCOLES: A las 19.30 horas.
• Estudio de la Biblia y Oración
ENTRADA LIBRE
TODOS BIENVENIDOS

el popular
SUPLEMENTO DEPORTIVO

Giovanni's GUN SHOP
Fusiles, pistolas, municiones. Reparaciones de todo tipo.
672 WILSON AVE.
DOWNSVIEW/633-7597

Furtado Puede Rendir en el Blizzard: Ivair

Espectando el partido entre Uruguay y Benfica, notamos la presencia del jugador brasileño Ivair del Blizzard de Toronto. "Suplemento Deportivo", pidió la opinión de este popular futbolista del medio canadiense, sobre los jugadores del club Uruguay, además de otros aspectos relacionados con el Blizzard.

Ivair, que te parece el Club Uruguay?

—Muy bueno, y parejo. Hay buenos jugadores y practican nuestro fútbol sudamericano.

Qué jugadores te han impresionado?

—El número 10, cómo se llama?—Furtado.

—Tiene buen dominio de la pelota y sabe ubicarse en la cancha. Lo mismo el 7 (Abascal), como burla a su marcador y el 5 (Avella) tiene buen quite y apoyo.

El Sr. Furtado padre interviene y le dice al brasileño: Sabe, el #10 está está esperando que el entrenador del Blizzard lo llame a la práctica.

Ivair — Yo creo que por citas por teléfono o cartas no se llega a nada. El debe ir al entrenamiento del equipo en la Exhibition Stadium, presentarse y probar suerte, es mi opinion. Porque lo veo bueno a Furtado y puede rendir en Blizzard, si entrena profesionalmente.

Y Rivelino viene al Blizzard?

—Muy difícil, al menos este año. El está jugando en Arabia y ahora creo que tiene vacaciones.

Ivair, en qué equipos has jugado en Brasil?

—Yo he actuado muchos años en el Flamengo de Río, también en el Corintias de Sao Paulo.

Cual es mejor el Blizzard o el Toronto Croatia del año pasado?

—A mi me gustaba más por su juego el Croatia, casi parecido al fútbol de Sudamerica. Ahora el Blizzard tiene estilo neto europeo pero anda bien en el torneo NSAL.

Pequeñas Variaciones en Septima Fecha

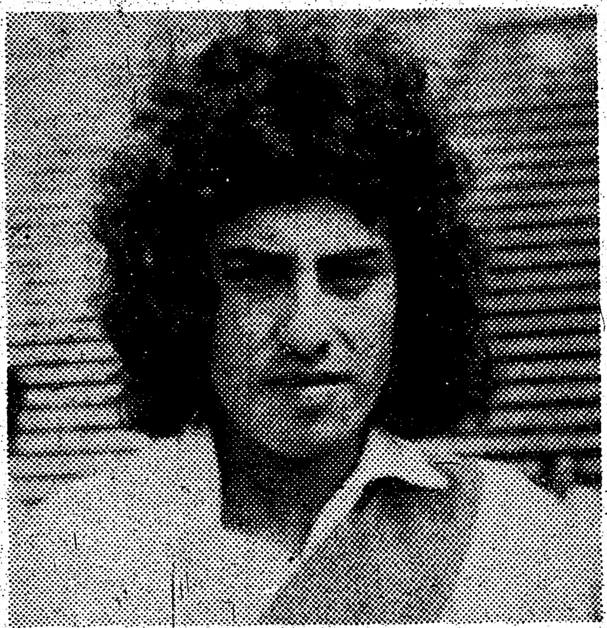
Mañana sábado 30 de junio se jugará la séptima fecha correspondiente al grupo A dentro del programa de la Liga Hispanoamericana de Fútbol.

En el primer partido, a las 11 am, se enfrentarán Macará de Ambato y Ponderosa.

Ponderosa arrebató el invicto al América el domingo pasado, para de esta manera pasar a compartir la primera casilla con el cuadro colombiano a nueve puntos cada uno dentro de la clasificación.

Ponderosa y Uruguay vienen a ser los únicos cuadros invictos que quedan dentro de este grupo.

Ambato está ocupando la sexta casilla dentro de la tabla, con 4 puntos. Este cuadro parece que está echando para arriba con unos cuantos refuerzos que se han incorporado, entre ellos los hermanos Silva, Daniel y Víctor, uruguayos que militaban en las filas del Club Tabaré hasta comienzos del campeonato.



RAFO TARAMONA:PONDEROSA

Ponderosa contabiliza solamente tres goles en contra en seis fechas y once a favor, mientras que Macará presenta seis en contra y cinco a favor.

Ponderosa se presenta favorito aunque en esto del futbol no hay enemigo pequeño.

En el segundo encuentro, a la 1 pm se medirá Uruguay con Invaders. Uruguay regresa después de un descanso de dos semanas para este partido que no se presenta tan difícil contra el equipo de los morochos, quienes andan de penúltimos con sólo dos puntos obtenidos en dos empates.

Uruguay está ubicado en tercera posición con 8 puntos obtenidos en tres victorias y dos empates en cinco confrontaciones. Tiene 8 goles a favor y 3 en contra y creemos sin duda que alcanzará otros 2 puntos el día de mañana.

Los Invasores cuentan con solo 4 goles a favor y 9 en contra, además de 3 partidos perdidos en 5 compromisos.

JUANJO FURTADO:URUGUAY

A las 3 pm se enfrentarán Azuay y Veneziano. Estos dos cuadros ocupan la séptima y quinta casilla respectivamente, aunque la diferencia en puntos no es mucha. Veneziano aventaja al Azuay por sólo 1 punto.

Veneziano ha ganado un juego, empatado tres y perdido uno, mientras que Azuay presenta dos victorias y tres derrotas en 5 fechas.

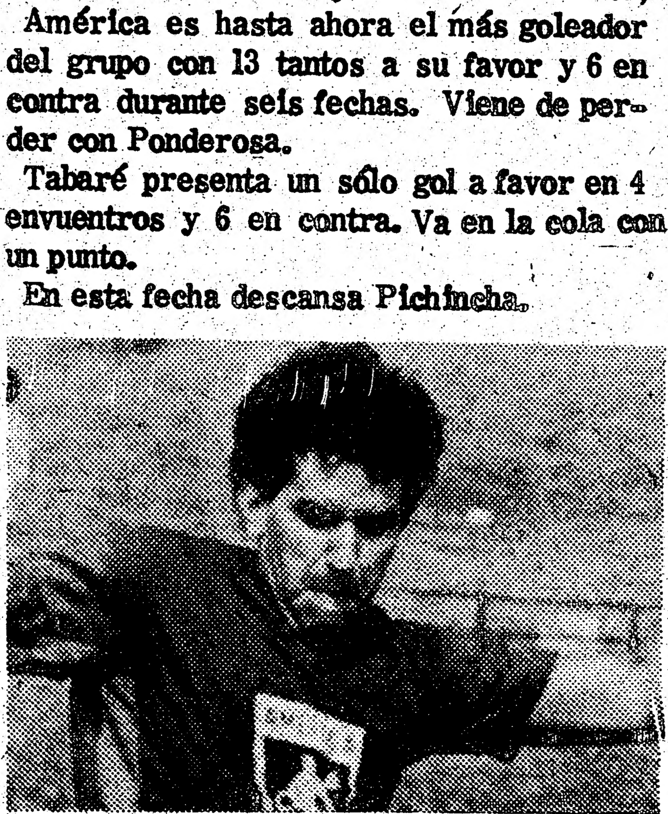
Veneziano cuenta con 5 goles a favor y 6 en contra. Azuay contabiliza 4 a favor y 9 en contra.

En el juego final se enfrentarán América, el cual continúa de puntero (compartiendo con Ponderosa) con 9 puntos, y el Club Tabaré, el cual presenta tres derrotas y un empate en 4 confrontaciones. Tabaré tiene un partido pendiente el cual está en disputa, y para tal efecto se reunirá la Liga hoy en el King Edward Hotel con directivos de la Asociación de Fútbol de Ontario. El litigio se originó en la suspensión del encuentro entre Tabaré y Macará de Ambato.

América es hasta ahora el más goleador del grupo con 13 tantos a su favor y 6 en contra durante seis fechas. Viene de perder con Ponderosa.

Tabaré presenta un sólo gol a favor en 4 envuentros y 6 en contra. Va en la cola con un punto.

En esta fecha descansa Pichincha.



REY TRUJILLO :AMERICA

El día lunes 2 de julio se jugará la séptima fecha del grupo B.

A las 11 de la mañana se enfrentan Municipal Perú y Sucre. Sucre va de segundo en la tabla con 8 puntos, mientras que Municipal está ubicado en quinto lugar con 5.

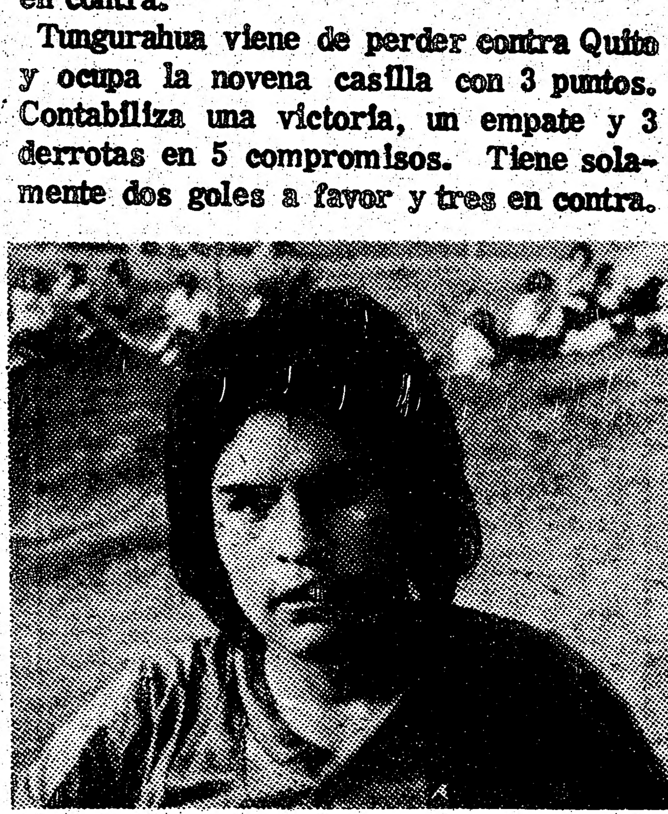
Sucre viene de vencer al Chile A, en tanto que Municipal se dejó empatar por un crecido Chile B, el sábado pasado. Casualmente ambas escuadras están iguales en la tabla de los goles, con 11 tantos cada uno. Sucre cuenta con 6 goles en contra mientras que Municipal contabiliza 7.

Municipal todavía tiene un partido en disputa, el cual será definido de una vez por todas, en la reunión que llevará a cabo la Liga esta noche en el Hotel King Edward. Esto puede representar otros 2 puntos para la controvertida escuadra.

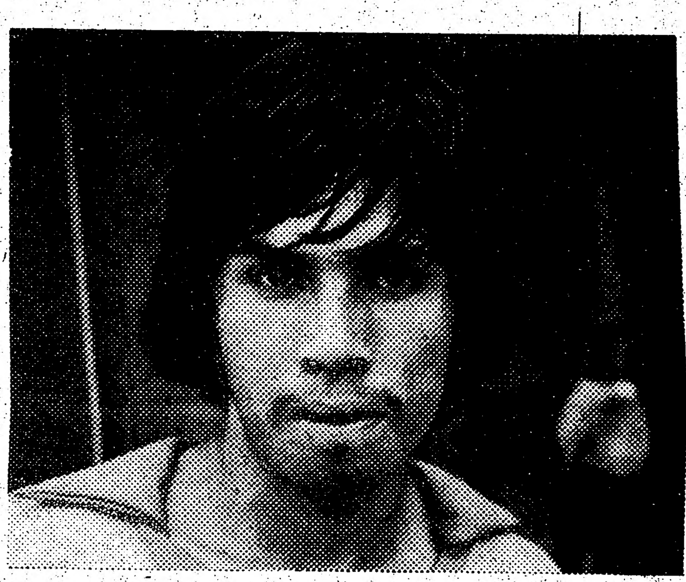
W.VAL:MUNICIPAL

A la 1 pm se medirán el Club Tungurahua y Atlético Argentina. Atlético contabiliza 4 puntos obtenidos en 6 compromisos. Tiene 3 derrotas, 2 empates y una victoria (contra Chile B). Tiene 6 goles a favor y 11 en contra.

Tungurahua viene de perder contra Quito y ocupa la novena casilla con 3 puntos. Contabiliza una victoria, un empate y 3 derrotas en 5 compromisos. Tiene solamente dos goles a favor y tres en contra.



M.BONIFAZ:TUNGURAHUA



S. VELASTEGUI:BARCELONA

A las 3 pm se llevará a cabo el encuentro entre Barcelona y Chile Lindo A. Estos dos conjuntos están ubicados en la cuarta y séptima casilla respectivamente.

Barcelona va en ascenso con 7 puntos. Viene de vencer al Atlético Argentina y cuenta con 6 goles a favor y 3 en contra. Contabiliza dos derrotas, un empate y 3 victorias.

Chile Lindo A tiene 5 puntos en la tabla, 1 partido ganado, 2 perdidos y 3 empates. Seis goles a favor y cinco en contra.

SOTO:CHILE LINDO A

En el juego de las 5 pm se miden el Ciudad de Quito y Argentina 78. Quito está ocupando la sexta casilla con 6 partidos jugados: dos victorias, un empate y 3 derrotas, para totalizar 5 puntos.

Argentina 78 está en el fondo de la clasificación con sólo dos puntos. Estos dos puntos, es válido anotar, le fueron adjudicados al elenco argentino, por la asamblea general de la Liga, al estos presentar una demanda contra el Municipal por los dos puntos que este último ganó en el terreno de juego, en la confrontación realizada la segunda fecha del calendario. En caso de que el tribunal en la asamblea de hoy revierta esta posición Argentina 78 podría perder estos 2 puntos y quedarse en cero.

Selección Ecuatoriana se enfrentará al Chile Lindo B (será un buen cotejo) el día jueves 5 de julio.

Carlucci: Sigo con mis Compatriotas

La calidad futbolística de Miguel Carlucci es indiscutible -- un joven medio-campista de gran escuela, técnica, con buenos pases de media distancia, remate y otras cualidades que lo han convertido en uno de los jugadores más admirados de la afición local.

Carlucci hizo su presentación el año pasado defendiendo la divisa del Ecuador Sporting, en la cual destacó nitidamente. Actualmente pertenece al club Atlético Argentina, equipo que cumple una irregular campaña en el torneo LHFA. Nuestra primera pregunta está relacionada con la campaña del elenco albi-celeste, y Carlucci nos respondió de la siguiente manera.

—La verdad que tenemos gente lesionada, suspendida y un poco de mala suerte. Pero todos en el equipo colaboramos para superarnos: el técnico, jugadores y dirigentes. Estamos un poco desmoralizados por las derrotas y necesitamos un triunfo para recuperarnos en este aspecto.

Miguel, es cierto que vas a dejar al equipo?

—De dónde sacó esto? son rumores. Yo por ahora sigo en el equipo de mis amigos y compatriotas. Yo he tenido muchas ofertas pero no acepté por jugar en este equipo. Bueno, en el futuro nadie sabe lo que va a pasar.

Qué nos puedes contar de tus compañeros?

—Yo admiro a varios: Petrollo, el "Pato" Arrieta, Carlos Vera y Jorge Coelho, entre otros. En este equipo cuando se pierde no hay recriminaciones para nadie y somos un grupo humano muy unido.

Cómo te iniciaste en el fútbol?

—En las divisiones inferiores de Vélez Sardfieldsde Buenos Aires y he tenido la suerte de jugar en primera en este equipo hace dos años. Mis primeras enseñanzas en el fútbol me las dio el Sr. Volpe, a quien le debo mucho.

Qué edad tiene y qué futuro espera en el fútbol?

—Actualmente tengo 21 años y espero jugar en algún equipo NASL de la Liga Americana, aunque es difícil, porque al latino no le dan bola. Este fin de año voy a ir de vacaciones a Buenos Aires y vamos a ver que pasa.

Miguel, qué jugadores locales admiras?

—Luis Gerez, Tota Balay, Pepe López, Oscar Albuquerque, William Moreno y Humberto Petrollo.

Internacionales: Pelé, Kempes, Bochini, Luque y Filliol.

Has tenido alguna lesión?

—El año pasado jugando por el Italia Falcón, en Windsor, un jugador rival me tiró un codazo que me rompió el pómulo derecho y tuve que ser operado, pero he quedado bien felizmente.

Cómo te sientes en Toronto?

—Cómodo, recién he contraído matrimonio.

Cómo se llama tu esposa?

—Silvia.

Miguel Carlucci también milita en el equipo Delia de Premier de T and D donde se puede apreciar en pleno su calidad.

Liga Latinoamericana

Liga Latinoamericana, sábado 30 de junio
Cancha: Jane y Eglinton

1 pm Club Andes vs. Simba

JAIRO RIOS: ANDES

2.45 Montevideo vs. Ashanty

WELCHY: ASAHNTY

4.30 Perla del Otún vs. Driftwood

Domingo 1 de julio; Cancha Lawrence y Caledonia:
1.45 Simba vs. Ashanty

LEFA, sábado 30 de junio; canchas: St. Clair y Caledonia

12 m Cosmos Milvan vs. Quetzal

WALTER SILENCIO: COSMOS

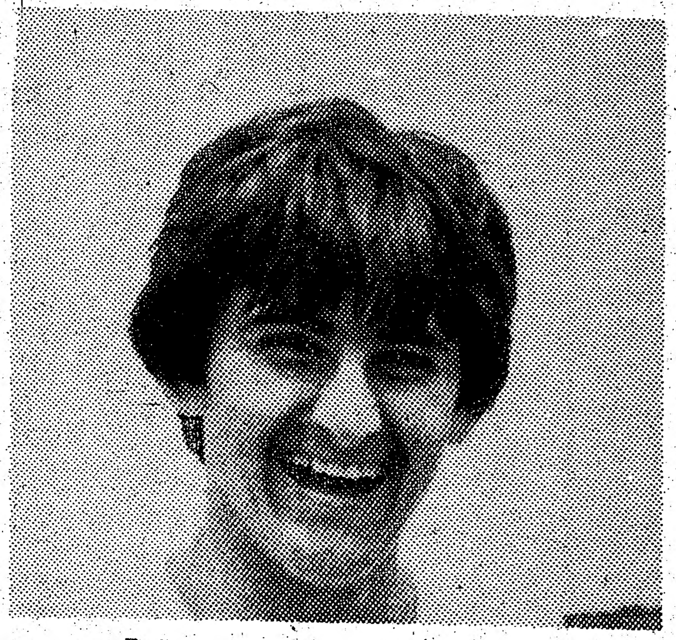
2 pm Ecuador Sporting vs. Español

C. MARTILLO: SPORTING

4 pm Río Amazonas vs. Manta

V. GAMBOA: MANTA

Earlscourt
2 pm Colombia vs. Guatemala



J. BENITEZ: SEL. COLOMBIA

4 pm Chile '79 vs. Estrella Roja

RUBEN DELEMBERT: D.T. ESTRELLA ROJA

Tribunal de Penas

21 de junio de 1979

SERIE B

1. S. Ecuatoriana - Tungurahua
De acuerdo al informe del árbitro, veedor oficial y basándose en el artículo 53, literal C, suspende por dos fechas al jugador #7, Mario Lee de Tungurahua, por agredir a un adversario. Se amonesta al presidente del Tungurahua por insultos al árbitro.

23 de junio de 1979

1. Quito - Tungurahua
De acuerdo al informe del árbitro, veedor oficial y basándose en el artículo 53, literal C, suspende por dos fechas al jugador #15 del Quito, Marco Garzón y el #18 de Tungurahua, Fernando Taco por agresión mútua.

2. M. Perú - Chile B
Sin novedad.

3. Chile A - Sucre
En informe del árbitro indica la mala actuación del vicepresidente de la Liga hispanoamericana, el tribunal de penas se abstiene de sancionar y espera que en la próxima asamblea general sean los dirigentes de la liga y clubs quienes sancionen al mencionado dirigente.

4. Barcelona - A. Argentina
Sin novedad.

Firmado: Carlos Astudillo y Marco Tito

June 24, 1979

SERIE A

1. Tabaré - Veneciano
Amonestación al jugador #14 de Tabaré por abandonar el campo de juego sin permiso del árbitro.

2. Azuay - Invaders
De acuerdo al informe del árbitro, veedor oficial y basándose en el artículo 53, literal C, suspende por dos fechas al jugador # 17 Herbet Calvin por agredir a un adversario.

3. S. América - Ponderosa de Perú
Sin novedad.

4. Macará - Pichincha
Sin novedad.

Firmado por: Carlos Astudillo y Marco Tito.

COMUNICADO

La Liga hispanoamericana de Football amateur L.H.F.A. (H.S.L.) anuncia a todos los dirigentes de los clubes afiliados a nuestra organización, que para el día 29 de este mes de junio del año en curso, a las siete (7) de la noche, se llevará a cabo una Asamblea General para la cual se ha preparado el siguiente programa:

1.- Lectura y aprobación del acta anterior (5 minutos)
2.- Cuentas y auditoría de la Tesorería (35 minutos)
3.- Asunto suspensiones y reglamento (60 minutos.
4.- Asunto de inscripción de jugadores (40 puntos)
5.- Varios. (60 minutos)

Lugar de reunión: Será en el Salón Elizabeth en el mezzanine del Hotel King Edward, situado en el 37 de King St. East. Toronto. Rogamos de una manera especial a los señores dirigentes una muy puntual asistencia a esta asamblea por lo que hemos organizado un programa en base a un tiempo limitado.

Gracias de antemano por su cooperación. Carlos Vizcueta, presidente. Erwin Rathgeb, vicepresidente, Eduardo Urueña, B.A. secretario. Ramón Laurita, Tesorero.

Eduardo Urueña, B.A., Secretario

Toronto, junio 13 de 1979

Suplemento Deportivo es una publicacion de El Popular
Director Lalo Borja
Sub Director Hugo Vera Mendez
Derechos Reservados

Uru

El club Scarborough Italian-Urug
holgadamente al Benfica por 3-0, e
correspondiente a la primera divis
T and D.
Este cotejo se jugó el día lunes 2
como escenario el Lamport Stadiu
El equipo celeste que juega en e
es superior al que representa en
LHFA, y conforman un homogéne
de jugadores, en un torneo difíci
ocupan actualmente el segundo p
la clasificación.
Los orientales dominaron ampl
a sus oponentes del Benfica y el m
pudo ser más amplio.
En el primer tiempo las líneas
actuaban bien hasta la media canc
su delantera carecía de peligrosid
esto se solucionó con el ingreso
tero derecho chileno Marco Abasca
los 30 minutos de este tiempo; por
rápido y picaresco desmoronó la
rival y en una de sus entradas im
dio el pase final a Waldemar Barri
que marque el primer gol uruguayo
Con la mínima diferencia concluy
primeros 45 minutos.
Luego del descanso reglamentari
anudaron las acciones.
Este tiempo sirvió para demos
vez más la gran calidad futbolí
Beto Furtado, de su sector en l
cancha, quien creó las mejores jug
partido con gran panorama de jue
vió los servicios para los dos go
tantes que fueron anotados por W
Barrios y Marco Antonio Abasc
los 15 y 28 minutos respectivan
esta etapa.
Los portugueses tuvieron alguna
das peligrosas en el área de Urug
obligaron intervenciones arriesga
portero celeste, "Bayano" Cap

¡A
PODEM
Si el p
su zona,
Llámenos
o si no e
comercio
visita
generalm

Uruguay Derrotó a Benfica

El club Scarborough Italian-Uruguay ganó holgadamente al Benfica por 3-0, en partido correspondiente a la primera división de la T and D.

Este cotejo se jugó el día lunes 25 y tuvo como escenario el Lamport Stadium.

El equipo celeste que juega en esta Liga es superior al que representa en la Liga LHFA, y conforman un homogéneo plantel de jugadores, en un torneo difícil, donde ocupan actualmente el segundo puesto de la clasificación.

Los orientales dominaron ampliamente a sus oponentes del Benfica y el marcador pudo ser más amplio.

En el primer tiempo las líneas celestes actuaban bien hasta la media cancha rival, su delantera carecía de peligrosidad, pero esto se solucionó con el ingreso del puntero derecho chileno Marco Abascal, sobre los 30 minutos de este tiempo; por su juego rápido y picaresco desmoronó la defensa rival y en una de sus entradas imparables dio el pase final a Waldemar Barrios, para que marque el primer gol uruguayo.

Con la mínima diferencia concluyeron los primeros 45 minutos.

Luego del descanso reglamentario se reanudaron las acciones.

Este tiempo sirvió para demostrar una vez más la gran calidad futbolística de Beto Furtado, de su sector en la media cancha, quien creó las mejores jugadas del partido con gran panorama de juego. Sirvió los servicios para los dos goles restantes que fueron anotados por Waldemar Barrios y Marco Antonio Abascal sobre los 15 y 28 minutos respectivamente de esta etapa.

Los portugueses tuvieron algunas jugadas peligrosas en el área de Uruguay, que obligaron intervenciones arriesgadas del portero celeste, "Bayano" Cappozzolo, para evitar su ralla vencida, en los últimos momentos del cotejo.

De esta forma la escuadra dirigida por Artigas Cruz sigue su marcha invicta en este campeonato de la Liga de Toronto.

Por otro lado, en días pasados fue intervenido quirurgicamente el jugador Nico Farfaglia, de la pierna y tobillo que se fracturó jugando por el Club Uruguay, en fechas pasadas. Suplemento Deportivo desea la mejor recuperación para este joven valor de nuestro fútbol.

En las graficas se pueden observar dos de las acciones que se convirtieron en goles para el Club Uruguay en la confrontacion de la cual salieron victoriosos al derrotar al Benfica por 3-0

Suplemento Deportivo es una publicacion de El Popular
Director Lalo Borja
Sub Director Hugo Vera Mendez
Derechos Reservados

Pronósticos del Fútbol Latino

POR RIOJA

Los partidos marcados con X son a ganador y los con E indican empate.

LIGA HISPANOAMERICANA

MUNICIPAL SUCRE		E
TUNGURAHUA ATL. ARGENTINA		E
CHILE A BARCELONA		X
QUITO ARGENTINA 78	X	
PONDEROSA MACARA		X
URUGUAY INVADERS		X
AZUAY VENECIANO		E
AMERICA TABARE	X	
SEL. ECUAT. CHILE B		E

LIGA LATINOAMERICANA

SIMBA ANDES	X	
ANDES HALLMARK	X	
SIMBA ASHANTY		E

¡AHORA!
PODEMOS ESTAR EN SU ZONA
Si el popular no se vende en su zona, se LO LLEVAREMOS casi con seguridad
Llámenos y díganos donde es su zona, o si no entregue el siguiente cupón al comercio que Ud. visita generalmente

DEAR BUSINESSMAN: Your customer would like to buy our newspaper in your store. Please call us at 967-5326 so we can make arrangements as to the delivery of our newspaper.

CIUDAD DE QUITO

El Popular, viernes 29 de Junio de 1979